

# **Prijenosni DVD uređaj**

---

Upute za uporabu \_\_\_\_\_

**HR**

Za instalaciju i spajanje pogledajte poglavlje "Spajanje" na str. 9.



## **MV-700HR**

## Upozorenje

Upozoravamo vas da sve izmjene i preinake koje nisu izričito navedene u ovim uputama mogu uzrokovati gubitak prava na uporabu ovog uređaja.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ova naljepnica se nalazi na donjoj strani uređaja.

CAUTION :CLASS 1M VISIBLE/INVISIBLE LASER  
RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.  
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Ova naljepnica se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

## UPOZORENJE

- Pripazite da kod postavljanja uređaj sigurno učvrstite.
- Dok rukujete uređajem budite vezani sigurnosnim pojasom kako biste izbjegli ozljede do kojih može doći pri iznenadnim pomacima vozila.



### Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (primjenjuje se u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima zbrinjavanja)

Ova oznaka na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati kao kućni otpad. On treba biti zbrinut na za tu namjenu predviđenom mjestu za reciklažu električne ili elektroničke opreme. Pravilnim zbrinjavanjem starog proizvoda čuvate okoliš i brinete za zdravlje svojih bližnjih. Nepravilnim odlaganjem proizvoda ugrožava se okoliš i zdravlje ljudi. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih izvora. Za detaljne informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vašu lokalnu upravu, odlagalište otpada ili trgovinu gdje ste kupili proizvod.

# Sadržaj

Dobrodošli! .....	4
DivX <sup>®</sup> video .....	4
Mjere opreza .....	5
O ovim uputama .....	6
Diskovi koje je moguće reproducirati .....	7
Spajanje .....	9
Resetiranje uređaja .....	13
Opis uređaja .....	14

## Vrste reprodukcije

Reprodukcija diska .....	16
Izravno pretraživanje poglavlja/naslova/zapisa .....	18
Nastavak reprodukcije .....	18
Uporaba izbornika MP3/JPEG/DivX <sup>®</sup> .....	19
"Memory Stick" reprodukcija .....	22
Ponavljanje reprodukcije (Repeat Playback) .....	23
Kreiranje vlastitog programa (Program Playback) .....	24
Prikaz proteklog vremena .....	25
Promjena jezika titlova .....	26
Uporaba DVD izbornika .....	27
Uporaba tipke TOP MENU .....	27
Uporaba tipke MENU .....	27
Promjena jezika dijaloga .....	28
Promjena kuta .....	28
Promjena audio izlaza .....	29
Uporaba funkcije PBC (kontrola reprodukcije) .....	29

## Promjena postavki

Podešavanje DVD uređaja – General Setup Page ....	31
Podešavanje digitalnog audio izlaza – Audio Setup Page .....	32
Postavke jezika za DVD reprodukciju – Language Setup Page .....	33
Podešavanje ograničenja reprodukcije – Parental Setup Page .....	34
Uključivanje i isključivanje ograničenja reprodukcije – Parental Control .....	34
Podešavanje zaporka – Password .....	34
Priprema za podešavanje razine ograničenja – Level .....	35
Ulazni video signali iz priključenog uređaja .....	35
Odabir sustava boja ulaznog video signala .....	35
Podešavanje pomoću tipke S-MENU na zaslonu ....	36
Postupak podešavanja .....	36
Podešavanje sata i datuma .....	38
Podešavanje referentne vrijednosti glasnoće .....	38

## Dodatne informacije

Održavanje .....	39
Napomene o diskovima .....	40
Napomene o MP3 datotekama .....	41
"Memory Stick" kartica .....	42
Tehnički podaci .....	44
U slučaju problema .....	45
Općenito .....	45
Reprodukcija diska/"Memory Stick" kartice .....	45
Slika .....	46
Rukovanje .....	46
Poruke pogrešaka .....	47
Lista kodova jezika .....	48

## Dobrodošli!

Zahvaljujemo na kupnji Sony prijenosnog DVD uređaja. On će vam omogućiti potpuni užitek zahvaljujući sljedećim značajkama:

- Reprodukcija DVD/Video CD/Audio CD diskova.
- Podrška DTS/Dolby Digital putem optičkih digitalnih izlaza.
- Reprodukcija MP3/JPEG/DivX diskova (snimljenih na CD-ROM/CD-R/CD-RW).
- **Isporučeni pribor**  
Daljinski upravljač  
RM-X707

Prije uporabe uređaja molimo u cijelosti pročitajte ovaj priručnik i spremite ga za buduću uporabu.

### Autorska prava

Ovaj uređaj sadrži tehnologiju zaštite od kopiranja zaštićenu nekim američkim patentima, drugim pravima intelektualnog vlasništva u posjedu Macrovision Corporation, te drugih vlasnika. Korištenje ove tehnologije zaštite od kopiranja mora biti odobreno od Macrovision Corporation, te namijenjeno za kućnu i druge ograničene namjene, osim ako nije odobreno od strane Macrovision Corporation. Reverzno inženjerstvo ili rastavljanje je zabranjeno.

- "Memory Stick", "Memory Stick" i "MagicGate Memory Stick" su zaštitni znakovi tvrtke Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" i "MEMORY STICK DUO" su zaštitni znakovi tvrtke Sony Corporation.
- "MagicGate" i "MAGIC GATE" su zaštitni znakovi tvrtke Sony Corporation.
- "Memory Stick PRO" i "MEMORY STICK PRO" su zaštitni znakovi tvrtke Sony Corporation.

Proizvedeno pod licencom Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" i dvostruko D su zaštićeni znakovi tvrtke Dolby Laboratories.

"DTS", "DTS Digital Surround" i "DTS Digital Out" su zaštićeni znakovi tvrtke Digital Theater Systems, Inc.



DivX je registrirani zaštitni znak tvrtke DivXNetworks, Inc.



## DivX® video

### DivX video datoteke

DivX® je tehnologija video kompresije koju je razvila tvrtka DivXNetworks, Inc. Ovaj proizvod ima službenu dozvolu (DivX® Certified) i može reproducirati DivX®5, DivX®4, DivX®3 i DivX®VOD video sadržaje.

Moguća je i reprodukcija DATA CD i DATA DVD diskova koji sadrže DivX video datoteke.

DivX video datoteke u formatu usklađenom s ISO 9660 Level 1/Level 2 ili proširenom formatu Joliet.

— DivX video datoteke u formatu usklađenom s UDF ver. 2.01.



### DATA CD i DATA DVD koji se mogu reproducirati na ovom uređaju

Reprodukcija DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) i DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R) diskova na ovom uređaju ovisi o nekim uvjetima:

— Kod DATA CD diskova koji sadrže DivX datoteke zajedno s MP3 zapisima ili JPEG slikovnim datotekama, možete odabrati i reproducirati datoteku.

Upute za reprodukciju DivX datoteka nalaze se na str. 16.

## Mjere opreza

Kako bi izbjegli ozbiljne povrede i nezgode, prije instalacije i rukovanja uređajem pročitajte sljedeće mjere opreza.

### O sigurnosti

U priključak DC IN 12 V ne gurajte strane predmete.

### O izvorima napajanja

- Koristite kućno napajanje ili akumulator automobila (12 V DC).
- Za uporabu u kućanstvu koristite AC mrežni adapter isporučen s uređajem. Ne koristite nijedan drugi AC adapter jer možete prouzročiti kvar.

#### Polaritet priključka



- AC mrežni kabel spojite na dostupnu utičnicu. Primijetite li kvar na adapteru, odmah ga izvadite iz utičnice.
- Uređaj nije odspojen s napajanja sve dok je priključen na utičnicu, čak i kad je sam uređaj isključen.
- Ukoliko ne namjeravate koristiti uređaj dulje vrijeme, obavezno ga odspojite s napajanja (odspojite mrežni adapter ili kabel automobilskog akumulatora). Kada adapter vadite iz utičnice, uvijek ga povlačite za priključak, nikada za kabel.

### O razvijanju topline

Unutar uređaja može doći do razvijanja topline ukoliko ga koristite dulje vrijeme. Pojava je normalna i ne radi se o kvaru.

### Za vozače

Poštujte lokalne prometne propise.

- U vožnji
  - Vozač ne smije gledati ili rukovati uređajem jer to može odvratiti pažnju od uvjeta na cesti i uzrokovati nesreću.
  - Vozač ne smije koristiti slušalice jer mogu odvratiti pažnju od uvjeta na cesti i uzrokovati nesreću. Kad rukujete ili gledate film na uređaju odnosno koristite slušalice, parkirajte automobil na sigurno mjesto.

- U radu
  - U uređaj ne gurajte ruke, prste ili strane predmete jer se možete ozlijediti ili uzrokovati kvar na uređaju.
  - Budite posebno pažljivi kako ne bi omotali žicu slušalica oko vrata i uzrokovali ozljede ili gušenje u slučaju naglog skretanja automobila.
  - Manje predmete držite podalje od dosega djece.
- Ukoliko uređaj ne radi, prvo provjerite priključke. Ako je sve u redu, provjerite osigurač.
- Ako je vaše vozilo parkirano na izravnom sunčevom svjetlu, ostavite DVD uređaj da se ohladi prije rukovanja.
- Izbjegavajte postavljanje uređaja:
  - na temperaturama ispod 0°C ili iznad 45°C
  - na izravnoj sunčevoj svjetlosti
  - u blizini izvora topline (primjerice, grijalica)
  - na mjesto izloženo kiši ili vlazi
  - na prašinu ili nečistoću
  - na mjesto podložno pretjeranim vibracijama
  - na mjesto izloženo toplini:  
Uređaj držite podalje od toplih dijelova vozila koji se vremenom zagrijavaju, primjerice crijeva, visokonaponskih vodiča i dijelova sustava za kočenje. Kako bi spriječili pregrijavanje uređaja, ostavite dovoljno mjesta za ventilaciju oko otvora i utora.

U slučaju bilo kakvih pitanja ili problema s uređajem, molimo obratite se najbližem Sony prodavatelju.

## O punjenju

- Upotrebljavajte samo isporučeni AC adapter.
- Ako ne namjeravate upotrebljavati uređaj dulje vrijeme, izvadite punjivu bateriju iz njega i pohranite ga na suho i hladno mjesto. Kako biste izbjegli gubitak snage baterije, nemojte je pohranjivati dok je potpuno prazna ili potpuno napunjena.
- Punjiva baterija se može zagrijati tijekom punjenja. Pojava je normalna i nije opasna.
- Bateriju puniti pri temperaturi okoliša između 5°C i 35°C.  
Vrijeme punjenja ovisi o temperaturi okoliša. (Uz nižu temperaturu, vrijeme punjenja se produžava. To je svojstvo ugrađene litij-ionske baterije.)
- Svojstvo ove baterije je da ima manji kapacitet kod prve uporabe i nakon duljeg vremena nekorištenja. U tom slučaju, bateriju nekoliko puta do kraja ispraznite i do kraja napunite. Na taj način se obnavlja normalno funkcioniranje baterije.
- Ako kapacitet baterije padne ispod polovice normalnog, obratite se svom Sony prodavatelju.

## O bateriji

Nepravilna uporaba baterije može uzrokovati istjecanje elektrolita iz baterije ili eksploziju. Kako biste to izbjegli, pripazite na sljedeće:

- Ispravno priključite + i – pol baterije.
- Ako ne namjeravate dulje vrijeme upotrebljavati uređaj, svakako izvadite bateriju.
- Ako iz baterije iscuri elektrolit, pažljivo i potpuno obrišite pretinac baterije prije umetanja nove baterije.

## Kondenzacija vlage

U kišnim uvjetima ili u vrlo vlažnom području može doći do kondenzacije vlage na lećama uređaja. U tom slučaju, uređaj neće dobro raditi. Izvadite disk i pričekajte oko sat vremena dok vlaga ne ispari.



## Održavanje visoke kvalitete zvuka

Pazite da ne dođe do polijevanja sokova ili drugih pića po uređaju ili diskovima.

## O ovim uputama

### Napomene

- U ovim uputama opisuje se upravljanje uređajem pomoću kontrola na isporučenom daljinskom upravljaču.
- Umjesto pojedinačnih izraza DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R i DVD-RW/DVD+RW može pisati samo "DVD".
- U uputama se koriste sljedeće ikone:

Ikona	Značenje
	Označava funkcije za DVD VIDEO, DVD-R/DVD+R ili DVD-RW/DVD+RW diskove u video modu ili za DVD-RW/DVD+RW diskove u VR (Video Recording) modu
	Označava funkcije za Video CD ili CD-R/CD-RW diskove u video CD formatu
	Označava funkcije za glazbene CD diskove ili CD-R/CD-RW diskove u glazbenom CD formatu
	Označava funkcije za datoteke u formatu MP3 pohranjene na CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R ili DVD-RW/DVD+RW diskove
	Označava funkcije za datoteke u formatu JPEG pohranjene na CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R ili DVD-RW/DVD+RW diskove
	Označava funkcije za datoteke u formatu DivX pohranjene na CD-ROM/CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD+R ili DVD-RW/DVD+RW diskove

# Diskovi koje je moguće reproducirati

U uređaju možete reproducirati sljedeće diskove:

- DVD Video
- DVD-R/DVD+R
- DVD-RW/DVD+RW
- Video CD
- Audio CD
- CD-R/CD-RW

## Format diska

DVD VIDEO	
DVD-R*	
DVD-RW*	
DVD+R*	
DVD+RW*	
Video CD	
Audio CD	
CD-R*	
CD-RW*	


\* Uključujući MP3/JPEG/DivX® datoteke. "DVD VIDEO", "DVD-R", "DVD-RW", "DVD+R" i "DVD+RW" su zaštitni znakovi.

## Napomene o CD-R (recordable CD)/CD-RW (rewritable CD)/DVD-R (recordable DVD)/DVD+RW/DVD-RW (rewritable DVD)/DVD+RW

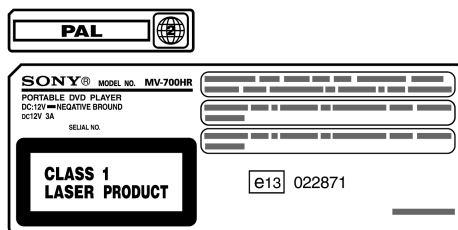
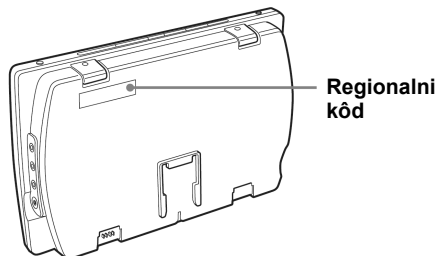
- Pojedine CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD-RW/DVD+RW diskove (ovisno o opremi koja se koristi za snimanje ili o uvjetima diska) možda nećete moći reproducirati u ovom uređaju.
- Ne možete reproducirati CD-R/CD-RW koji nije finaliziran\*.
- Možete reproducirati MP3/JPEG/DivX datoteke snimljene na CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW i DVD+RW diskove.

\* Postupak potreban za snimanje CD-R/CD-RW-diskova kako bi se mogli reproducirati u CD-uređaju.

## Regionalni kôd DVD diska kojeg možete reproducirati u ovom uređaju

Ovaj sustav ima oznaku regionalnog koda otisnutu na donjoj strani i može reproducirati samo DVD-diskove koji imaju istu oznaku DVD diskovi s oznakom regije  se također mogu reproducirati na ovom uređaju.

Ako pokušate reprodukciju drugog DVD diska, pojavit će se poruka "Wrong Region" Ovisno o DVD disku, možda neće biti naljepnice sa regionalnim kodom, čak i ako je reprodukcija DVD diska ograničena regionalnim kodom.



## Napomena o preskakanju slike

Ako je DVD disk oštećen, zaprljan ili sl., možda se neće moći očitati ili će se pojaviti preskakanje slike. Rijetka je pojava preskakanja zvuka do koje dolazi zbog kompatibilnosti s uređajem.

Ako se to dogodi, odnesite disk i uređaj najbližem Sony prodavatelju.

## Mjere opreza

- Ovaj uređaj **NE MOŽE** reproducirati sljedeće diskove.
  - DVD-Audio
  - DVD-RAM
  - DVD-ROM (podaci koji nisu u MP3/JPEG/DivX formatu)
  - CD-G
  - SVCD
  - CD-I
  - Photo-CD
  - VSD
  - Active-Audio (podaci)
  - Super Audio CD (SACD)
  - CD-Extra (podaci)
  - Mixed CD (podaci)
  - CD-ROM (podaci koji nisu u MP3/JPEG/DivX formatu)
- Ovaj proizvod koristi tehnologiju zaštite od kopiranja na koju prava polažu određeni patenti u SAD-u i intelektualno su vlasništvo tvrtke Macrovision Corporation i drugih vlasnika prava. Uporaba zaštite od kopiranja mora biti odobrena od strane Macrovision Corporation, a namijenjena je uporabi u kućanstvu i ostalim ograničenim korištenjima osim ako Macrovision Corporation nije drugačije odobrio. Nije dozvoljeno reverzno inženjerstvo i rastavljanje.

## Napomena o funkciji kontrole reprodukcije (PBC)



Ovaj uređaj je usklađen s verzijom 1.1 i 2.0 Video CD standarda. Možete uživati u reprodukciji sljedećih diskova:

Vrsta diska	Funkcija
Video CD bez funkcije PBC (diskovi ver. 1.1)	Reprodukcija videa (video zapisa) i glazbe.
Video CD s funkcijom PBC (diskovi ver. 2.0)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Interaktivni softver s prikazom izbornika na zaslonu (PBC reprodukcija, str. 29).</li><li>• Funkcije reprodukcije videa.</li><li>• Prikaz fotografija visoke razlučivosti ukoliko su snimljene na disk.</li></ul>

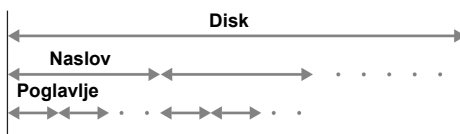
## Napomene o CD diskovima kodiranim u formatu DTS

Prilikom reprodukcije diskova kodiranih u formatu DTS\* iz stereo analognih izlaza mogu doprijeti jaki šumovi. Kako bi izbjegao moguće oštećenje audio sustava, korisnik bi trebao poduzeti potrebne mjere opreza kad na analogne stereo izlaze uređaja spoji pojačalo. Za potpuni užitek u DTS Digital Surround™ reprodukciji, na digitalne izlaze ovog uređaja spojite vanjski 5.1-kanalni sustav dekodera DTS Digital Surround™.

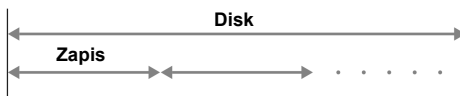
\* "DTS", "DTS Digital Surround" i "DTS Digital Out" su zaštićeni znakovi tvrtke Digital Theater Systems, Inc.

## Pojmovi vezani uz diskove

### Struktura DVD-a



### Struktura CD-a/Audio CD-a



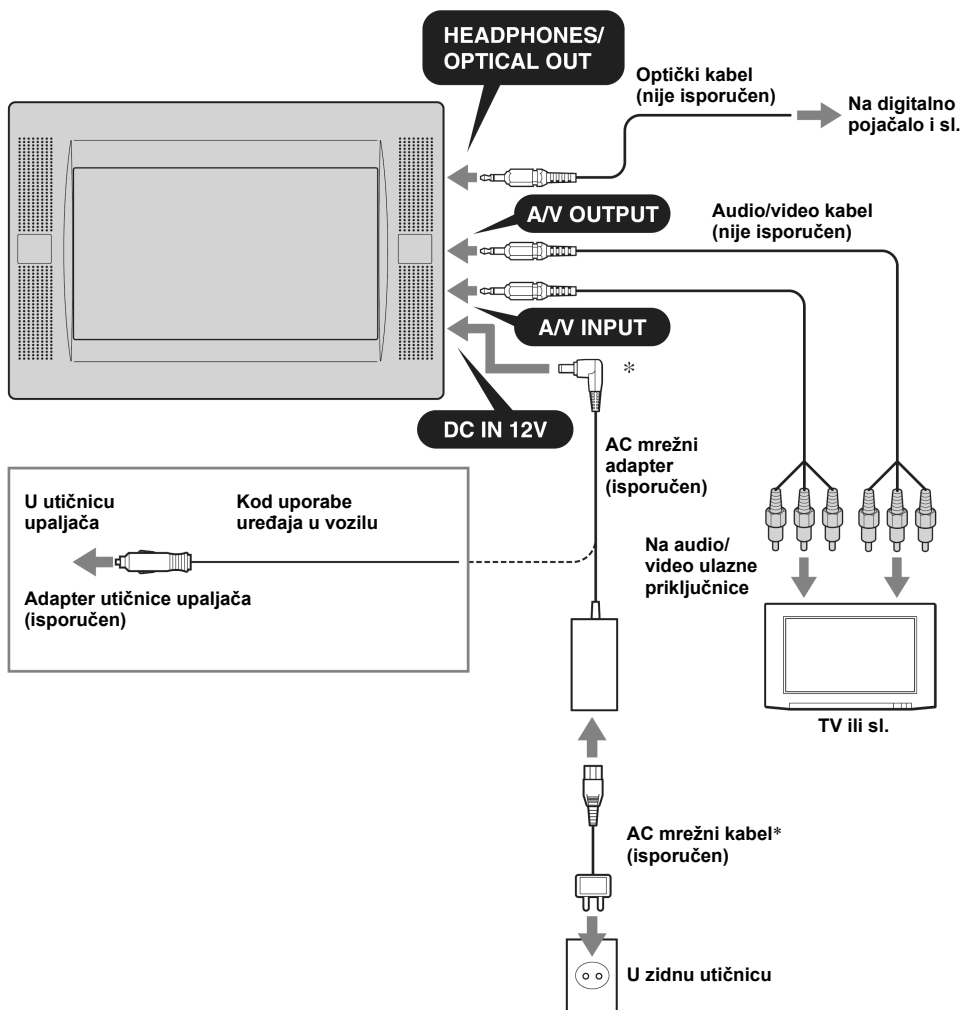
- **Naslov**  
Najduži video ili audio zapis na DVD disku, film kod video softvera ili album kod glazbenog softvera itd.
- **Poglavlje**  
Dio slikovnog ili glazbenog ostvarenja koje je manje od naslova. Naslov se sastoji od nekoliko poglavlja. Svakom poglavlju je dodijeljen broj za lakše pronalaženje. Ovisno o disku, može se dogoditi da poglavlja nisu snimljena.
- **Zapis**  
Dio video snimke ili audio zapisa na Video/Audio CD disku. Svakom zapisu je dodijeljen broj za lakše pronalaženje.
- **Scena**  
Na Video CD disku s funkcijom PBC prikazi izbornika, pokretne i mirne slike su podijeljeni na manje cjeline, odnosno, "scene". Svakoj sceni je dodijeljen broj za lakše pronalaženje.



# Spajanje

Uređaj se može spojiti na dva načina. Ako ga upotrebljavate u kući, spojite ga u mrežnu utičnicu, a ako ga upotrebljavate u vozilu, priključite ga pomoću adaptera za spajanje u utičnicu upaljača.

## Kod spajanja preko AC adaptera



\* Priložena su dva mrežna kabela. Odaberite onaj koji odgovara obliku utičnice na mjestu gdje upotrebljavate uređaj.

## O A/V OUTPUT izlazima

TV prijemnik možete spojiti na A/V OUTPUT izlazne priključnice kako biste gledali sadržaj koji se reproducira na DVD uređaju. Žute priključke audio/video kabela spojite na video priključnice TV prijemnika i DVD uređaja, a bijele i crvene priključke na bijelu (lijevi audio) i crvenu priključnicu (desni audio).

## O A/V INPUT ulazima

Na A/V INPUT ulazne priključnice možete spojiti videorekorder za unos sadržaja koji se reproducira na uređaju. Videorekorder možete spojiti na način opisan u naputku za A/V OUTPUT gore.

## O priključnici HEADPHONES

Na HEADPHONES priključnicu možete spojiti slušalice.

### Napomene

- Prilikom spajanja drugog uređaja na DVD uređaj, DVD morate spojiti na napajanje tek kada izvršite sva druga spajanja.
- Ukoliko je u utičnici upaljača u automobilu ostalo pepela od cigareta, kontakt između utikača mrežnog kabela i utičnice je slab, a utikač se uz to, može jako zagrijati tijekom uporabe. Kako bi to izbjegli, provjerite utičnicu i očistite je ukoliko je potrebno prije priključenja mrežnog kabela.

\* Polaritet priključka



## Postavljanje nosača uređaja na naslon za glavu sjedala

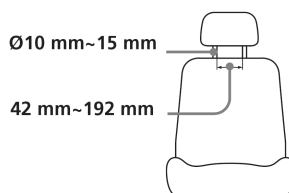
Uređaj se može postaviti iza naslona za glavu pomoću isporučeneg pribora za montažu.

## Vrste sjedala na koje se nosač može ugraditi

- Sjedalo s naslonom za glavu učvršćenim pomoću dvije šipke promjera 10 do 15 mm.
- Sjedalo sa šipkama za učvršćivanje razmaka 42 do 192 mm.

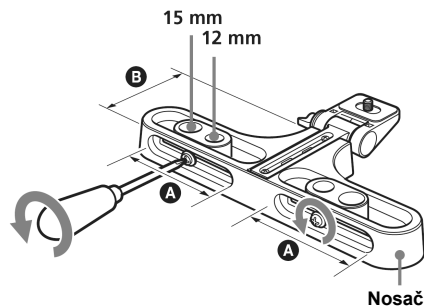
### Napomena

Ovisno o vrsti sjedala, možda nećete moći ugraditi nosač.



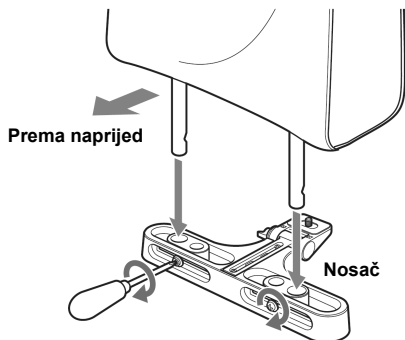
Prije pričvršćivanja, prilagodite razmak šipaka **A** i dubinu **B** u skladu s naslonom za glavu u vašem vozilu.

Obratite pažnju da je potrebno odabrati što je moguće manju dubinu **B** kako bi se izbjegle vibracije zaslona.

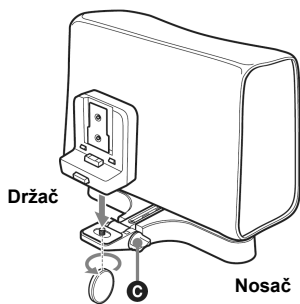



## 1 Skinite naslon za glavu i na nosače učvrstite priloženi nosač

Bočni položaj zaslona možete podesiti pomicanjem nosača u stranu prije učvršćivanja vijaka.



## 2 Učvrstite držač zaslona na nosač i pričvrstite vijak na donjoj stani pomoću plosnatog predmeta, poput kovanice.



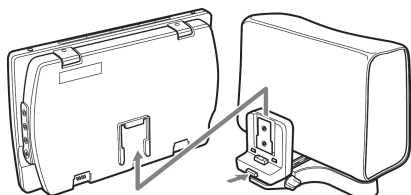
Pomoću vijka  podesite nagib zaslona.

### Napomena

Stražnja strana držača treba dodirivati naslon za glavu kako bi postavljanje bilo ispravno.

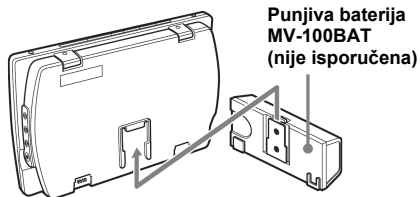
## Skidanje uređaja s držača

Skinite uređaj nakon što pritisnete donji dio držača.



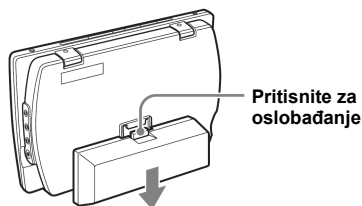
## Uporaba punjive baterije

Punjivu bateriju pričvrstite kao što je prikazano na slici dolje.



Gurnite bateriju prema gore dok čujno ne sjedne na mjesto.

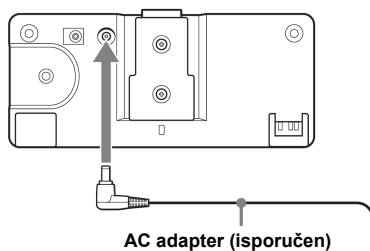
## Skidanje punjive baterije s uređaja



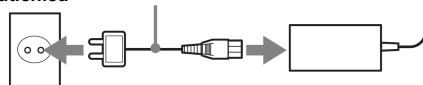
Pritisnite tipku za oslobađanje na bateriji i pomaknite je prema dolje.

## Punjenje baterije

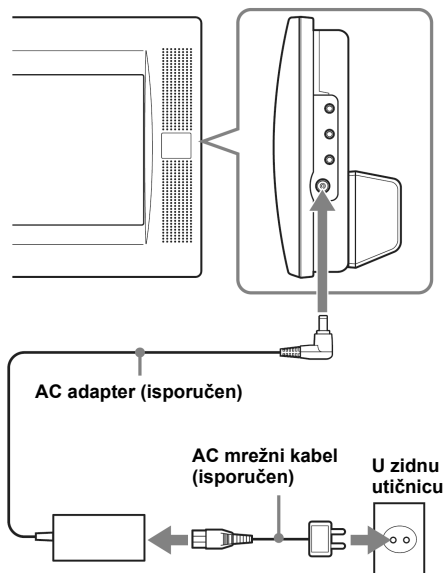
Bateriju punite preko AC adaptera i mrežnog kabela. Baterija se može puniti dok je pričvršćena na uređaj.



U zidnu utičnicu AC mrežni kabel (isporučen)



Dok je baterija priključena na uređaj



### Kada puniti bateriju

- Punjivu litij-ionsku bateriju puniti kad se na zaslonu pojavi poruka "LOW BATTERY".
- Obično je potrebno oko 6 sati\* za potpuno punjenje baterije. Stanje baterije označava indikator na bateriji.

Tijekom punjenja: Svijetli narančasto

Kraj punjenja: Svijetli zeleno

Pogreška pri punjenju: Trepće zeleno

\* Vrijeme punjenja ovisi o temperaturi okoliša.

### Trajanje baterije

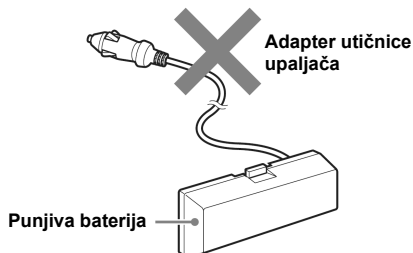
Otpriblike 150 minuta\*\* (ako je do kraja napunjena)

\*\* Uz uporabu na sobnoj temperaturi.  
Uz postavke zaslona (S-MENU) na standardnim vrijednostima.

### UPOZORENJE

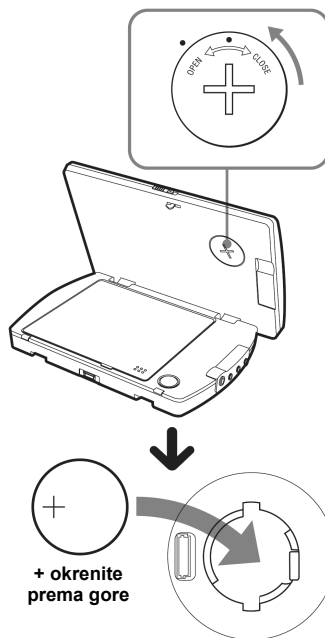
- Skinite bateriju s uređaja ako uređaj ne namjeravate upotrebljavati dulje vrijeme.
- Napunite bateriju prije uporabe ako je niste dulje vrijeme koristili.
- Kad je punjenje gotovo, odspojite AC adapter od baterije. Nemojte pokušati puniti do kraja napunjenu bateriju. (Na kraju punjenja potrebno je oko 60 minuta da bi se indikator na bateriji ponovno uključio zeleno.)

- Nemojte puniti bateriju pomoću isporučenog adaptera za utičnicu upaljača. Ako želite puniti bateriju u vozilu, upotrijebite priključnu kutiju i kabel koji se dodatno nabavljaju (Car Installation Kit MV-100CAR).



### Umetanje baterije za pomoćno napajanje

Umetnite bateriju CR2032 u pretinac na uređaju. Ova baterija služi za održavanje memorije s podacima (sat i datum).



## Napomene o litijskoj bateriji

- Čuvajte bateriju izvan dosega djece. Ako dođe do gutanja baterije, odmah se obratite liječniku.
- Kako biste osigurali dobar kontakt, obrišite bateriju suhom krpom.
- Pri umetanju baterije pripazite na ispravan polaritet.
- Nemojte držati bateriju metalnom pincetom jer može doći do kratkog spoja.

### UPOZORENJE

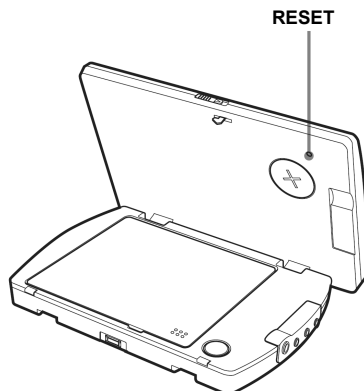
Baterija može eksplodirati ako se njome pogrešno rukuje. Nemojte je punit, rastavljati ili bacati u vatru.

## Zamjena litijske baterije daljinskog upravljača

Kad baterija oslabi, smanjuje se domet daljinskog upravljača. Bateriju zamijenite novom CR2032 litijском baterijom. Uporaba neke druge baterije može uzrokovati opasnost od požara ili eksplozije.

## Resetiranje uređaja

Prije prvog rukovanja uređaj je potrebno resetirati. Pritisnite tipku (RESET) šiljatim predmetom, primjerice kemijskom olovkom. Nemojte jako pritiskati niti koristiti igle jer biste mogli oštetiti uređaj.

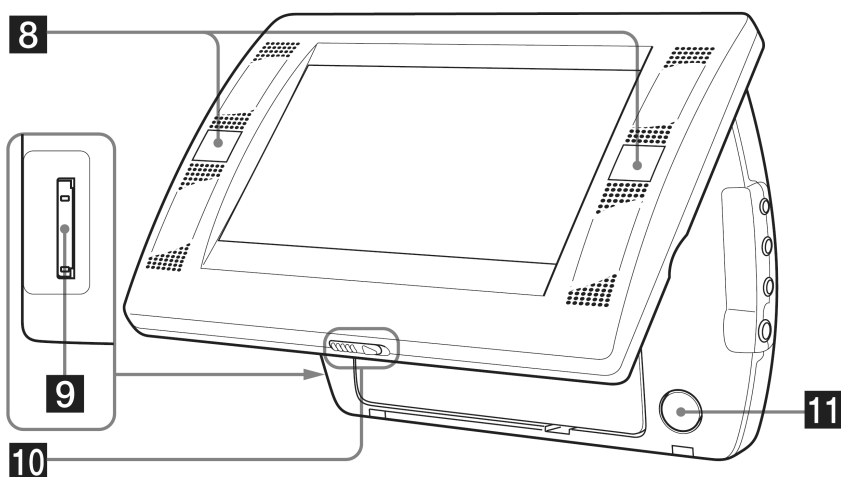
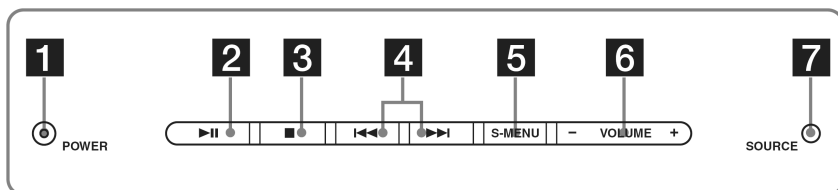


### Napomene

- Pritisak na tipku (RESET) će obrisati pohranjena podešenja. U tom slučaju ponovno podesite opcije.
- Uređaj će provoditi početno podešenje oko 10 sekundi nakon pritiska na tipku (RESET). Za to vrijeme ne umecite disk jer neće doći do resetiranja uređaja.

# Opis uređaja

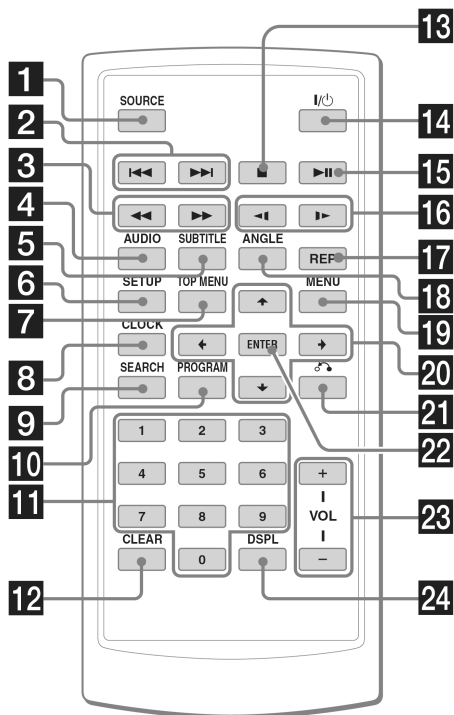
**MV-700HR**



Za podrobnosti pogledajte navedene stranice.

- 1** Tipka **POWER** 16, 17, 35, 36  
Za uključivanje i isključivanje zaslona.
- 2** Tipka **▶||** (reprodukcija/pauza) 16-19
- 3** Tipka **■** (stop) 17, 18, 20, 24
- 4** Tipke **I◀◀** (natrag)/**▶▶I** (naprijed) 17, 20, 29
- 5** Tipka **S-MENU** 36  
Za podešavanje zaslona.
- 6** Tipke **VOLUME -/+** 16, 35-37  
Podešavanje glasnoće ili odabir opcija tijekom podešavanja
- 7** Tipka **SOURCE** 22, 35  
Odabir ulaznog izvora.
- 8** Senzor daljinskog upravljača/Odašiljač za bežične slušalice
- 9** Otvor za "Memory Stick" 22
- 10** Tipka za oslobađanje
- 11** PUSH OPEN 16

## Daljinski upravljač RM-X707



Za podrobnosti pogledajte navedene stranice.

- 1** Tipka SOURCE 22, 35  
Odabir ulaznog izvora.
- 2** Tipke ◀◀/▶▶ (prethodni/sljedeći) 17, 20, 29
- 3** Tipke ◀◀ (ubrzano unatrag)/▶▶ (ubrzano prema naprijed) 17
- 4** Tipka AUDIO 28, 29  
Promjena audio izlaza/jezika zvučnog zapisa.
- 5** Tipka SUBTITLE 26  
Promjena jezika titlova kod DVD diska.
- 6** Tipka SETUP 30  
Upotrebljava se pri rukovanju izbornicima.
- 7** Tipka TOP MENU 27  
Prikaz Top menu izbornika DVD diska.
- 8** Tipka CLOCK 38  
Prikaz datuma ili sata.
- 9** Tipka SEARCH 18  
Traženje željenog mjesta na disku unosom poglavlja, naslova ili zapisa.
- 10** Tipka PROGRAM 19, 24  
Odabir moda reprodukcije.

### Odgovarajuće tipke daljinskog upravljača upravljaju istim funkcijama kao i one na DVD uređaju.

Upute u ovom priručniku najčešće opisuju način uporabe uređaja daljinskim upravljačem.

#### Savjet

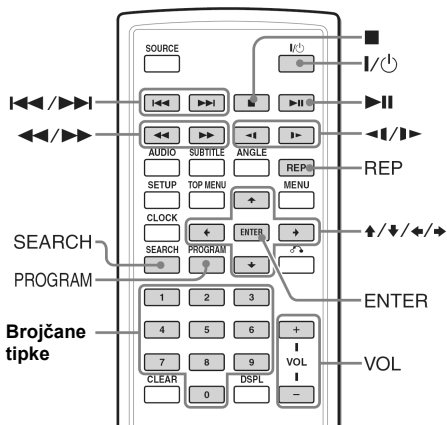
Za detalje o zamjeni baterije pogledajte poglavlje "Zamjena litijske baterije daljinskog upravljača" (str. 39).

- 11** Brojčane tipke 18, 22, 24, 34
- 12** Tipka CLEAR 24, 34
- 13** Tipka ■ (stop) 17, 18, 20, 24
- 14** Tipka I/O (uključivanje/isključivanje) 16, 17
- 15** Tipka ▶II (reprodukcija/pauza) 16-19
- 16** Tipke ◀I (usporeno unatrag)/ I▶ (usporeno naprijed) 17
- 17** Tipka REP 20, 23  
Odabir moda ponavljanja (DVD/Video CD/Audio CD) ili moda reprodukcije (MP3/JPEG/DivX).
- 18** Tipka ANGLE 28  
Odabir kuta kamere kod DVD diska.
- 19** Tipka MENU 20, 27  
Prikaz izbornika DVD diska.
- 20** Tipke ↑/↓/◀/▶ 19, 20, 22, 24, 27, 30, 31, 34, 35, 38
- 21** Tipka ↻ (povratak) 29
- 22** Tipka ENTER 18-20, 24, 27, 30, 31, 34, 35  
Potvrđivanje postavke.
- 23** Tipke VOL (+/-) 16
- 24** Tipka DSP 19, 25  
Prikaz vremenskih informacija o disku.

# Vrste reprodukcije

U ovom poglavlju se opisuju različite funkcije reprodukcije.

## Reprodukcija diska **DVD** **VCD CD MP3 JPEG DivX®**

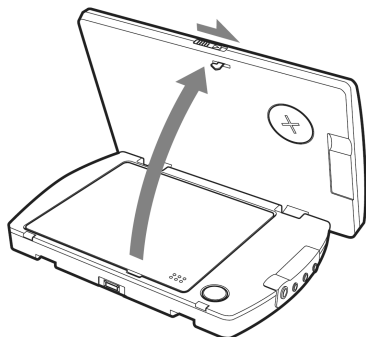


### 1 Pritisnite tipku **POWER** za uključivanje uređaja.

Na daljinskom upravljaču pritisnite **(I/O)**.  
Uključuje se zaslom i svijetli zeleni indikator tipke POWER.

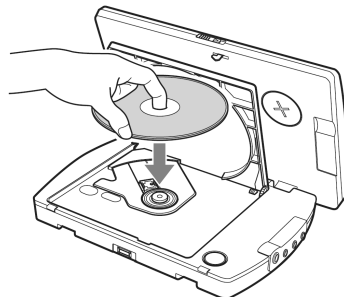
### 2 Pritisnite **SOURCE** za odabir DVD diska.

### 3 Otvorite zaslom.



### 4 Pritisnite **PUSH OPEN** za otvaranje uložnice diska.

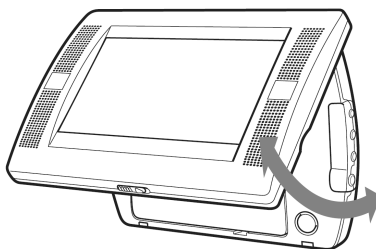
### 5 Umetnite disk tako da je strana s naljepnicom okrenuta prema gore i pritisnite dio oko središta.



### 6 Zatvorite poklopac uložnice diska.

Reprodukcija započinje automatski.  
Ako je disk već umetnut ili reprodukcija ne započinje automatski, pritisnite **▶||** za početak reprodukcije.


### 7 Podesite kut zaslona.



### 8 Pritisnite **VOL (+)** ili **VOL (-)** (**VOLUME (+)** ili **VOLUME (-)** na zaslonu) za podešavanje glasnoće.



## Isključenje uređaja

Pritisnite tipku (POWER) (ili ) na daljinskom upravljaču) dok se ne isključi zeleni indikator POWER na uređaju.

## Nakon uporabe

Isključite uređaj i odspojite mrežni kabel iz izvora napajanja.









## Uporaba uređaja u automobilu


Ako uređaj koristite dok je kontakt-ključ u položaju ACC, a motor isključen, može doći do praznjenja akumulatora.

### Napomene

- Pročitajte upute isporučene uz disk za reprodukciju u ovom uređaju.
- Nemojte otvarati poklopac uložnice tijekom reprodukcije.
- Ovisno o načinu snimanja diska, možda će proći nekoliko minuta prije reprodukcije.
- Ovisno o stanju diska, možda neće biti moguća reprodukcija (str. 40).
- MP3-zapis s velikom brzinom prijenosa podataka, primjerice 320 kbps, se možda neće ispravno reproducirati.

## Upravljanje reprodukcijom

Za	Radnja
Prekid reprodukcije	Pritisnite  *1
Vađenje diska	Pritisnite PUSH OPEN na uređaju.
Pauzu	Pritisnite  *2. Ponovno pritisnite za nastavak.
Prijelaz na sljedeće poglavlje, zapis, ili scenu.	Pritisnite 
Prijelaz na prethodno poglavlje, zapis, ili scenu.	Pritisnite 
Ubrzano pretraživanje prema naprijed/natrag	Pritisnite  /  tijekom reprodukcije*3*4. Svakim pritiskom brzina reprodukcije se mijenja na sljedeći način: 2 x brže od normalne brzine → 4 x brže od normalne brzine → 8 x brže od normalne brzine → 16 x brže od normalne brzine → 32 x brže od normalne brzine → normalna brzina.
Usporeno pretraživanje prema naprijed (samo za DVD/Video CD/DivX)/ natrag (samo za DVD)	Pritisnite  /  tijekom reprodukcije. Svakim pritiskom brzina reprodukcije se mijenja na sljedeći način: 1/2 normalne brzine → 1/4 normalne brzine → 1/8 normalne brzine → 1/16 normalne brzine → normalna brzina.

\*1 Ukoliko uključite funkciju nastavka reprodukcije, možete nastaviti s reprodukcijom od mjesta prekida pritiskom na . Za detaljnije pogledajte "Nastavak reprodukcije" (str. 18).

\*2 DVD/Video CD/Audio CD/MP3/DivX: na zaslonu se prikazuje "II".

\*3 DVD/Video CD/DivX  
Tijekom pretraživanja unatrag/unaprijed se ne čuje zvuk.

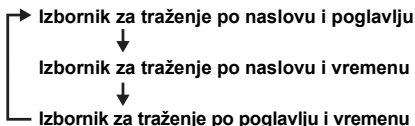
\*4 Kad završi reprodukcija MP3 zapisa, disk se vraća na normalnu reprodukciju.

## Izravno pretraživanje poglavlja/ naslova/zapisa

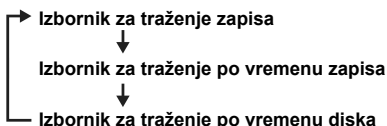
### 1 Tijekom reprodukcije pritisnite **SEARCH** za prikaz izbornika za pretraživanje.

#### • DVD

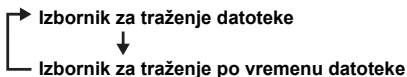
Svakim pritiskom na **SEARCH**, zaslon za pretraživanje se mijenja na sljedeći način:



#### • Video CD/Audio CD\*



#### • DivX



Opcije možete odabrati tipkom **←** ili **→**.

### 2 Brojčanim tipkama unesite željeno poglavlje/naslov/zapis.

Kad je prikazana poruka "Title" i "Chapter"

Title	01 / 01	Chapter	-- / 01
-------	---------	---------	---------

Kad je prikazana poruka "Title" i "Time"

Title	01 / 01	Time	-:--:--
-------	---------	------	---------

### 3 Pritisnite **ENTER**.

\* Za odabir zapisa možete koristiti brojčane tipke na daljinskom upravljaču.

#### Napomena

Ne možete podesiti "0".

## Nastavak reprodukcije

Možete nastaviti reprodukciju od mjesta na kojem je zaustavljena. Uređaj pohranjuje mjesto zaustavljene reprodukcije čak i ako ga isključite.

### 1 Za vrijeme reprodukcije pritisnite **■** za zaustavljanje.

Uređaj pohranjuje mjesto na kojem je zaustavljena reprodukcija.

#### • DVD/Video CD/Audio CD

"Press Play Key To Continue" pojavljuje se na zaslonu.

### 2 Pritisnite **▶II** za početak reprodukcije.

Reprodukcija započinje od mjesta na kojem je zaustavljena.

#### • MP3/JPEG/DivX

Kad uključite funkciju nastavka reprodukcije, ona kreće od početka MP3/JPEG/DivX datoteke (zapisa) tijekom kojeg ste prekinuli reprodukciju.

#### Napomene

- Kod reprodukcije s "Memory Stick" kartice, funkcija nastavljavanja reprodukcije je isključena. Čak i ako reproducirate disk, funkcija je isključena dok je u uređaju "Memory Stick" kartica.
- Za isključenje funkcije nastavka reprodukcije ponovno pritisnite **■** kad je reprodukcija zaustavljena. Istovremeno se na zaslonu pojavljuje "Press Play Key To Continue".
- Funkcija nastavka reprodukcije se isključuje kad izvadite disk.

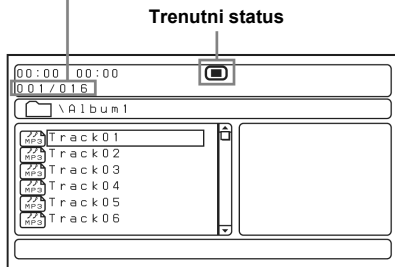
## Uporaba izbornika MP3/JPEG/DivX®

### 1 Umetnite disk koji sadrži MP3, JPEG ili DivX datoteke.

Primjer:

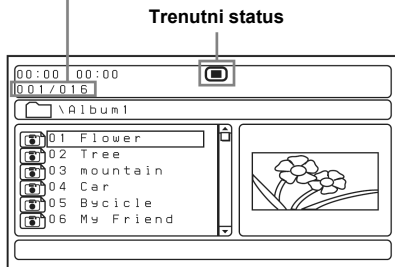
- za MP3

Broj tekuće datoteke/Ukupan broj datoteka



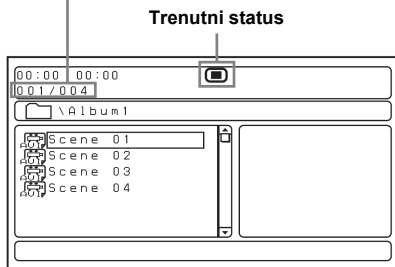
- za JPEG

Broj tekuće datoteke/Ukupan broj datoteka



- za DivX

Broj tekuće datoteke/Ukupan broj datoteka

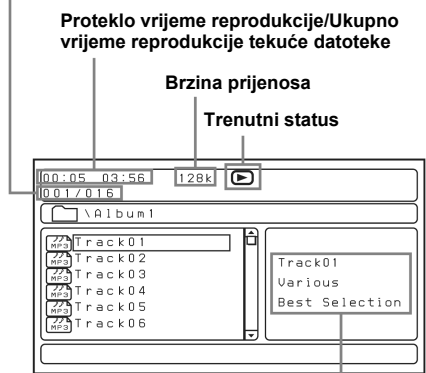


### 2 Pritisnite ►II.

Započinje reprodukcija i na zaslonu se prikazuje MP3/JPEG/DivX izbornik.

Primjer za MP3:

Broj tekuće datoteke/Ukupan broj datoteka



ID3 oznaka\*

\* Ovaj uređaj podržava ID3 za MP3 datoteke verzije 1.0.

### Odabir direktorija ili zapisa

Dok je uređaj zaustavljen, tipkama ↑ ili ↓ odaberite mapu ili datoteku i pritisnite (ENTER).

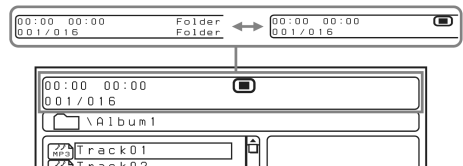
Kada nakon odabira mape pritisnete (ENTER), pojavljuju se pripadajući zapisi.

### Za odabir načina prikaza

Pritisnite (PROGRAM).

Nakon svakog pritiska na tipku (PROGRAM), mijenja se izbornik za prikaz mapa ili datoteka. Dok se prikazuju datoteke, možete vidjeti koje sve datoteke se nalaze na disku.

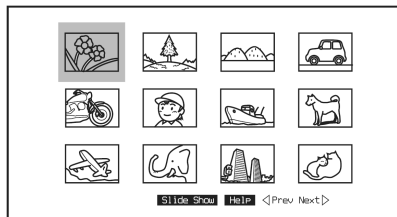
Također, ako pritisnete (DSPL), možete promijeniti način prikaza trenutnog statusa.



## Uporaba indeksnog prikaza JPEG diska

### 1 Pritisnite **■** za vrijeme prikaza JPEG slike.

Slike se prikazuju kao 12 indeksnih slika.



### 2 Odaberite sliku koju želite vidjeti tipkama **↑/↓/←/→** i pritisnite **(ENTER)**.

Na zaslonu se prikazuje JPEG slika.

Za prikaz sljedeće ili prethodne JPEG indeksne slike, pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir "**<** Prev" ili "Next **>**" te nakon toga **(ENTER)**.

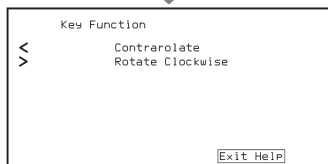
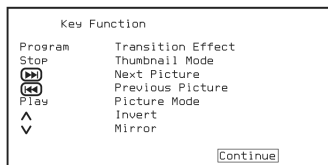
Za prikaz slika u obliku prezentacije (slide show), pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir opcije "Slide Show" i nakon toga **(ENTER)**. Prezentacija započinje od odabrane slike.

Za povratak u MP3/JPEG/DivX izbornik, pritisnite **(MENU)**.

## Prikaz funkcija tipka daljinskog upravljača

Za vrijeme indeksnog prikaza slika možete prikazati funkcije tipka daljinskog upravljača.

Pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir opcije "Help" i nakon toga **(ENTER)**.

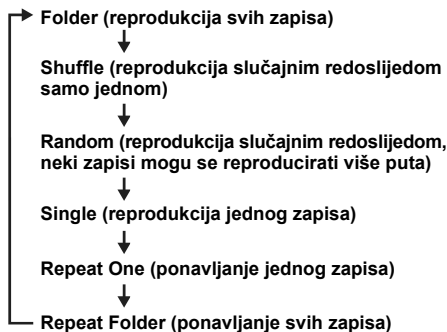


## Odabir moda reprodukcije

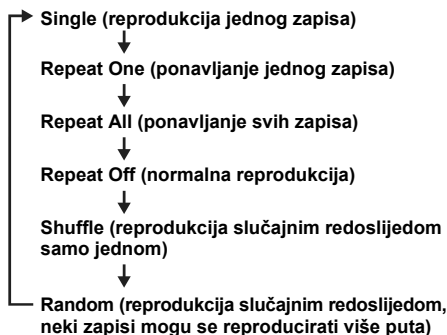
Pritisnite **(REP)** za odabir moda reprodukcije.

Svakim pritiskom na tipku **(REP)**, mod reprodukcije se mijenja na sljedeći način:

### • MP3



### • DivX/JPEG



### Napomena

- Tijekom reprodukcije ne možete promijeniti direktorij ili zapis u izborniku MP3/JPEG/DivX. Tipkama **◀◀▶▶** možete odabrati samo zapise odabranog direktorija. Za promjenu direktorija zaustavite reprodukciju.
- Nazivi MP3/JPEG/DivX direktorija i zapisa se prikazuju ispravno ako se sastoje samo od slova, brojeva ili simbola. Direktoriji i zapisi koji sadrže druge znakove se prikazuju kao "-".

## **DivX video datoteke koje uređaj može reproducirati**

Uređaj može reproducirati podatke snimljene u DivX formatu i podatke koji imaju ekstenziju ".AVI" ili ".DIVX". Uređaj neće reproducirati datoteke koje imaju ekstenziju ".AVI" ili ".DIVX" ako one ne sadrže DivX podatke.

### **Napomene**

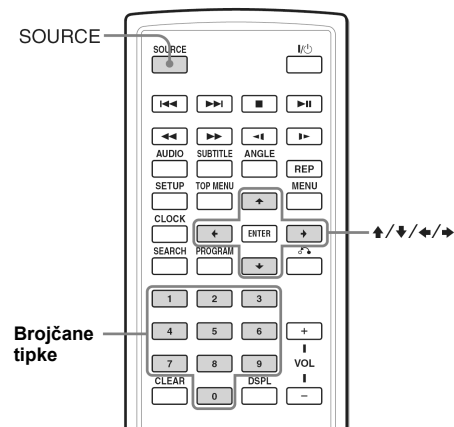
- *Uređaj ne može reproducirati DivX video datoteku koja je nastala kombiniranjem dvije ili više DivX video datoteke.*
- *Uređaj ne može reproducirati DivX video datoteku veličine preko 720 (širina) x 576 (visina)/2 GB.*
- *Ovisno o DivX video datoteci, slika može biti smanjene oštine ili zvuk može preskakati.*
- *Uređaj ne može reproducirati neke DivX video datoteke koje su dulje od 3 sata.*
- *Ovisno o DivX video datoteci, slika se može zaustaviti ili imati smanjenu oštrinu. Ako se to dogodi, preporučljivo je snimiti datoteku uz manju brzinu prijenosa. Ako i dalje postoji šum u zvuku, preporučuje se uporaba MP3 formata. Obratite pažnju da ovaj uređaj ne podržava WMA (Windows Media Audio) format.*
- *Zbog uporabe tehnologije za komprimiranje, nakon pritiska na tipku ►|| potrebno je određeno vrijeme da bi se slika pojavila na zaslonu.*
- *Ovisno o DivX video datoteci, zvuk i slika na zaslonu se možda neće poklapati.*

# "Memory Stick" reprodukcija **MP3 JPEG**

MP3/JPEG datoteke mogu se reproducirati s "Memory Stick" kartice.

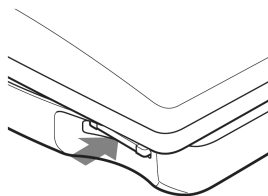
## Napomene

- Nije moguće upotrebljavati "Memory Stick Duo" ni "Memory Stick PRO"
- Nije moguće reproducirati podatke koji traže MagicGate funkcije.



## Vađenje "Memory Stick" kartice

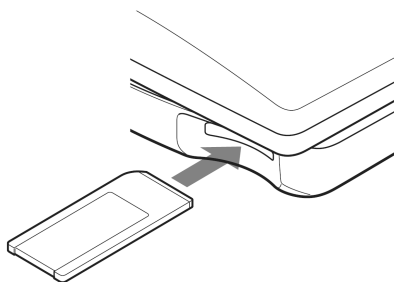
Kratko pritisnite "Memory Stick" karticu prema uređaju i izvadite je.



## Napomene

- Pripazite da "Memory Stick" umetnete u ispravnom smjeru.
- Nemojte pokušati silom izvaditi "Memory Stick".

**1** Umetnite "Memory Stick" u uređaj tako da čujno sjedne u otvor.



**2** Više puta pritisnite tipku **SOURCE** za odabir opcije "MS".

Na zaslonu se prikazuje MP3/JPEG izbornik. Brojčanim tipkama ili tipkama **↑/↓/←/→** odaberite željenu mapu ili datoteku (str. 19).

## Napomena

Ovisno o načinu snimanja i količini podataka, potrebno je određeno vrijeme prije početka reprodukcije prvog zapisa/datoteke.

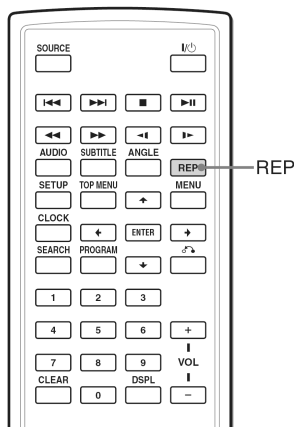
# Ponavljanje reprodukcije (Repeat Playback) **DVD**

**VCD CD**

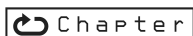
## Povratak na normalnu reprodukciju

Pritisnite **(REP)** više puta dok ne nestane ikona koja označava ponavljanje.

Moguće je ponoviti reprodukciju svih poglavlja ili naslova na disku ili samo jednog zapisa. Možete upotrijebiti kombinaciju Program Playback moda.



Pritisnite **(REP)** za vrijeme reprodukcije.



Nakon svakog pritiska na tipku, mod ponavljanja reprodukcije se mijenja na sljedeći način:

### • DVD

- **Chapter:** ponavljanje tekućeg poglavlja.
  - ↓
  - Title:** ponavljanje tekućeg naslova na disku\*.
  - ↓
  - ALL:** ponavljanje svih naslova i poglavlja na disku.
  - ↓
  - OFF:** normalna reprodukcija

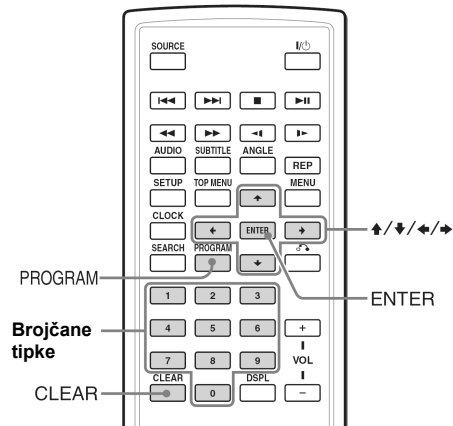
### • Video CD (samo ako je funkcija PBC isključena)/Audio CD

- **Track:** ponavljanje tekućeg zapisa.
  - ↓
  - ALL:** ponavljanje svih zapisa na disku.
  - ↓
  - OFF:** normalna reprodukcija

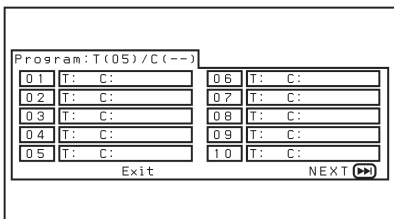
\* Nije moguće odabrati tijekom reprodukcije.

# Kreiranje vlastitog programa (Program Playback) **DVD VCD CD**

Sadržaj diska možete reproducirati redom kojeg sami odredite tako da poredate naslove, poglavlja ili zapise. Na taj način stvarate vlastiti program. Može se programirati do 20 naslova, poglavlja ili zapisa.

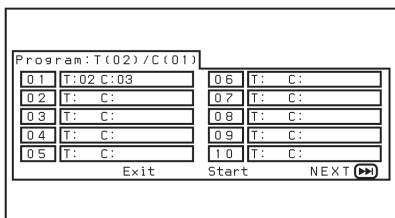


- 1 Pritisnite **PROGRAM**.  
Prikazuje se izbornik za izradu programa.



- 2 Odaberite naslov, poglavlje ili zapis kojeg želite programirati.

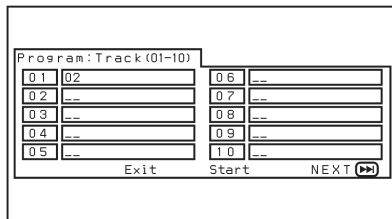
- DVD  
Primjer: odabir poglavlja "03" naslova "02".  
Utiskajte 0, 2, 0 i 3 pomoću brojčanih tipaka.



- Video CD (dok je funkcija PBC isključena)/ Audio CD

Primjer: odabir zapisa "02".

Utiskajte 0 i 2 pomoću brojčanih tipaka.



- 3 Ponovite korak 2 za programiranje ostalih naslova, poglavlja ili zapisa.  
Za prijelaz na sljedeći programski popis pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir opcije "NEXT (▶▶)" i nakon toga **ENTER**.
- 4 Pritisnite tipke **↑/↓/←/→** za odabir opcije "Start" i nakon toga **ENTER**.

## Ponavljanje reprodukcije programa

Pritisnite **REPEAT** za odabir opcije **ALL** tijekom reprodukcije programa. Uređaj će ponoviti reprodukciju svih programiranih zapisa.

## Povratak na normalnu reprodukciju

Pritisnite **STOP** tijekom reprodukcije.

## Promjena programa

- 1 Pritisnite **PROGRAM**.
- 2 Tipkama **↑/↓/←/→** odaberite opciju "Stop" i nakon toga **ENTER**.
- 3 Ponovite korak 2 iz odjeljka "Kreiranje vlastitog programa (Program Playback)" za ponavljanje programiranja.

## Brisanje programa

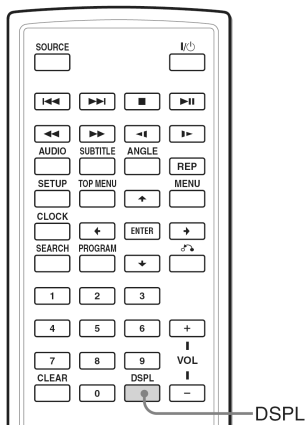
Pritisnite **PROGRAM** dok je prikazan izbornik za programiranje.



# Prikaz proteklog vremena

DVD VCD CD DivX®

Moguće je prikazati proteklo i preostalo vrijeme reprodukcije DVD, Video CD i Audio CD diska.



- Video CD (dok je PBC funkcija isključena)



\* Ne prikazuje se kod reprodukcije audio CD diska.

## Isključivanje prikaza vremena

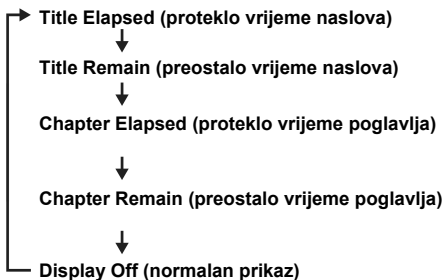
Više puta pritisnite tipku (DSPL) za odabir opcije "OFF".

Tijekom reprodukcije pritisnite (DSPL).

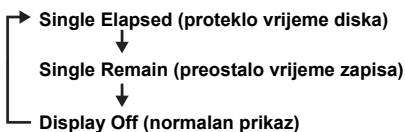
U gornjem lijevom kutu se prikazuje proteklo ili preostalo vrijeme reprodukcije.

Svakim pritiskom na tipku (DSPL), prikaz se mijenja na sljedeći način:

- DVD



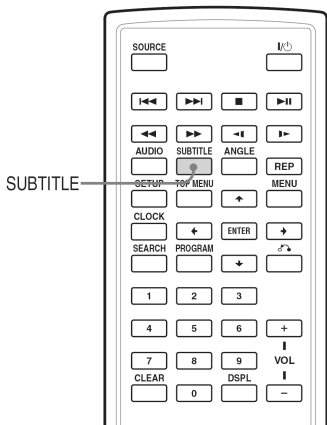
- Video CD (dok je PBC funkcija uključena)/DivX



# Promjena jezika titlova



Pojedini DVD diskovi imaju snimljene titlove na jednom ili više jezika. Možete uključiti ili isključiti titlove ili promijeniti jezik titlova.



## Isključenje titlova

Više puta pritisnite **(SUBTITLE)** za odabir "Off".

### Napomene

- Također možete promijeniti jezik titla promjenom Setup\*. Pogledajte poglavlje o podešavanju jezika kod DVD reprodukcije (str. 33).
- \* Možete promijeniti jezik titla u izborniku DVD SETUP samo ako je jezik snimljen na disk i ako se nalazi u izborniku. Kod pojedinih diskova početni jezik koji se prikazuje je određen neovisno o postavci u izborniku DVD SETUP.
- Ova funkcija će možda varirati ili neće raditi, ovisno o DVD-u.

Tijekom reprodukcije pritisnite **(SUBTITLE)**.

Jezik titla se prikazuje u gornjem lijevom kutu.

### Primjer: prikaz jezika titla

Disk sadrži titlove na 2 jezika i odabran je prvi jezik.

subtitle 01 / 02: Japanese

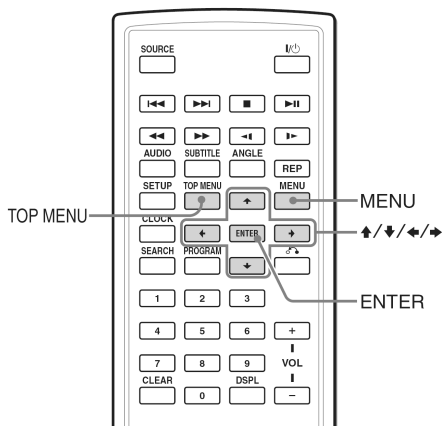
Ako su titlovi na jeziku koji se ne može odabrati u Setup izborniku, prikazuje se "Others".

Svakim pritiskom na **(SUBTITLE)** jezik se mijenja na listi titlova snimljenih na disk.

## Uporaba DVD izbornika



Kod nekih DVD diskova možete koristiti originalni izbornik, kao npr. izbornik Title i DVD. U izborniku naslova (Title) možete reproducirati omiljenu scenu ili pjesmu tako da odaberete njen naziv u izborniku. U izborniku DVD možete odabrati opcije, jezik titlova, dijaloga itd. Sadržaj izbornika naslova i DVD diska se razlikuje ovisno o DVD disku. Možda ćete naići na pojedine DVD-diskove bez snimljenih izbornika.



## Uporaba tipke MENU

Pojedini DVD diskovi imaju i složenije izbornike koji sadrže jezike dijaloga, titlova, naslove, poglavlja itd.

### 1 Za vrijeme reprodukcije DVD diska, pritisnite **(MENU)**.

Pojavljuje se DVD izbornik.

### 2 Pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir željene opcije.

### 3 Pritisnite **(ENTER)**.

Ukoliko se pojavi dodatni zaslon za odabir, ponovite korake 2 i 3.

#### Napomene

- *Pojedini DVD diskovi nemaju izbornik DVD, a na pojedinima je sadržaj izbornika DVD i izbornika naslova jednak.*
- *Na pojedinim DVD diskovima "DVD Menu" se može zvati "MENU".*
- *Na pojedinim DVD-diskovima poruka "Press ENTER" može biti prikazana kao "Press SELECT" u koraku 3.*
- *Sadržaj izbornika DVD se može razlikovati ovisno o DVD-u.*
- *Pročitajte upute za uporabu isporučene uz DVD.*

## Uporaba tipke TOP MENU

Pojedini DVD diskovi imaju izbornik naslova u kojem možete birati naslove za reprodukciju. Naslovi su najdulji dijelovi slike ili glazbenog zapisa na DVD-u, primjerice film ili album kod audio softvera, itd. Tipka TOP MENU je dostupna za prikaz početnog izbornika.

### 1 Za vrijeme DVD reprodukcije, pritisnite **(TOP MENU)**.

Pojavljuje se izbornik naslova\* (top menu).

\* *Sadržaj izbornika naslova će se razlikovati, ovisno o disku.*

### 2 Pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir željenog naslova.

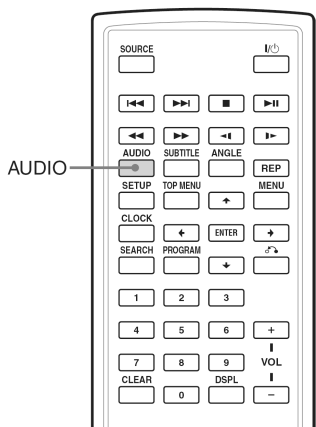
### 3 Pritisnite **(ENTER)**.

Odabrani naslov počinje s reprodukcijom.

## Promjena jezika dijaloga



Pojedini DVD diskovi imaju više jezika dijaloga koje možete odabrati.



Tijekom reprodukcije više puta pritisnite **AUDIO** za odabir željenog jezika dijaloga.

Tekući jezik dijaloga se prikazuje u gornjem lijevom kutu.

**Primjer: prikaz jezika dijaloga**

Audio 1 / 2 : Dolby D 2CH English

Može se pojaviti format izvora zvuka (Dolby D, DTS ili LPCM).

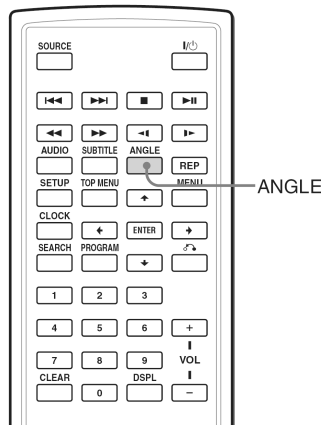
Kad se pojavi prikaz jezičnog koda, unesite kôd željenog jezika (str. 45).

### Napomene

- Možete promijeniti jezik dijaloga samo ako je na DVD disku snimljeno više jezika dijaloga.
- Možete promijeniti jezik dijaloga u izborniku DVD (str. 27) ili u izborniku DVD SETUP\* (str. 33).  
\* Možete promijeniti jezik dijaloga u izborniku DVD SETUP samo ako je jezik snimljen na disk i ako se nalazi u izborniku. Kod pojedinih diskova početni jezik koji se prikazuje je određen neovisno o postavci u izborniku DVD SETUP.
- Ova funkcija će možda varirati ili neće raditi, ovisno o DVD-u.

## Promjena kuta

Pojedini DVD diskovi omogućuju reprodukciju iz više kutova. Ukoliko ste podesili "Angle Mark" na "On" (str. 31), na zaslonu se pojavljuje poruka.

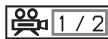


**1** Tijekom reprodukcije DVD-a s višestrukim kutovima pritisnite **ANGLE** kad se pojavi poruka.

Broj dostupnih kutova se prikazuje u gornjem desnom kutu.

**2** Više puta pritisnite **ANGLE** za odabir željenog kuta dok su brojevi kuta prikazani na zaslonu.

Svakim pritiskom na tipku **ANGLE** mijenja se broj kuta.



Broj trenutno odabranog kuta/ ukupan broj raspoloživih kutova gledanja

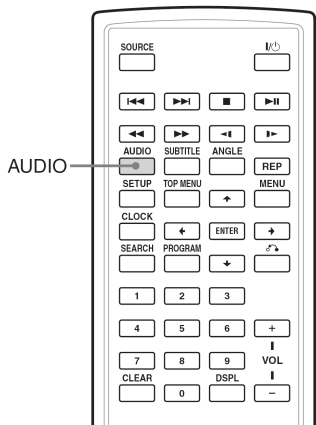
### Napomene

- Kut je moguće promijeniti samo ako ih je na disk snimljeno više.
- Ukupan broj snimljenih kutova se razlikuje ovisno o DVD-u i sceni.
- Kut možete promijeniti samo tijekom uobičajene reprodukcije, dok to nećete moći učiniti tijekom ubrzane reprodukcije unatrag/unaprijed.
- Kad se pojavi odabrana scena snimljena iz više kutova, automatski se odabire kut odabran u koraku 2.
- Ova funkcija se razlikuje ili možda neće biti dostupna, ovisno o DVD disku.

## Promjena audio izlaza



Možete odabrati željeni audio izlaz "Stereo" ili "Mono Left", "Mono Right" ili "Mix-Mono" tijekom reprodukcije Video CD-a ili Audio CD-a.



### 1 Tijekom reprodukcije pritisnite **AUDIO**.

Trenutan audio izlaz se prikazuje u gornjem lijevom kutu.

**Primjer: prikaz audio izlaza**

Mono Right

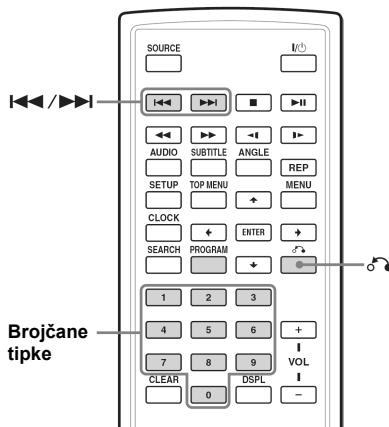
### 2 Pritisnite **AUDIO** za odabir željenog izlaza "Stereo", "Mono Left", "Mono Right" ili "Mix-Mono" dok je prikazan izlaz.

Izlaz se mijenja svakim pritiskom na **AUDIO**.

## Uporaba funkcije PBC (kontrola reprodukcije)



Tijekom reprodukcije Video CD-a koji podržava funkciju PBC, možete prikazati izbornik PBC i birati sadržane opcije.



### 1 Pokrenite reprodukciju Video CD diska s PBC funkcijom.

Prikazuje se izbornik.

### 2 Brojčanim tipkama odaberite broj željene opcije.

### 3 Slijedite upute u izborniku za interaktivne funkcije.

Pogledajte upute priložene uz disk jer se postupci rukovanja razlikuju od diska do diska.

## Povratak u izbornik

Pritisnite

### Savjet

Za reprodukciju bez PBC funkcije pritisnite **TOP MENU**.

Za zaslону se pojavljuje poruka "PBC Off" i uređaj započinje stalnu reprodukciju.

Ponovno pritisnite **TOP MENU** za uključivanje PBC funkcije.

### Napomene

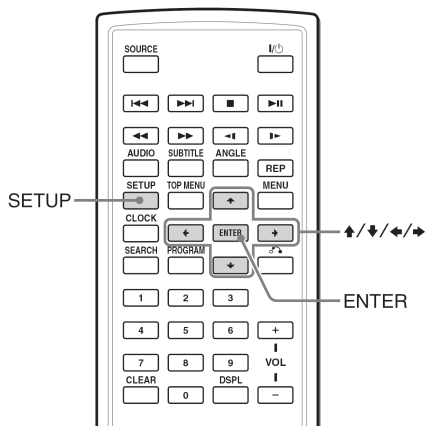
- Tijekom reprodukcije Video CD-a s uključenom funkcijom PBC "PBC On", pritisnite za promjenu opcije. Izbornik PBC nije prikazan, no zapis kojeg ste odabrali počinje s reprodukcijom.
- Tijekom reprodukcije Video CD-a s uključenom funkcijom PBC "PBC On", pritisnite za prikaz izbornika PBC i oznake

# Promjena postavki

Pomoću izbornika na zaslonu možete podesiti opcije uređaja. Većinu postavki morate podesiti kad prvi put koristite uređaj.

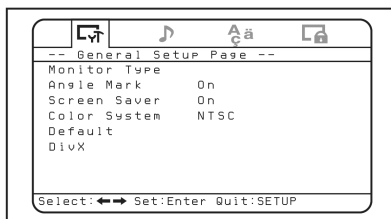
Izbornici za podešavanje su:

- General Setup (postavke sustava)
- Audio Setup (postavke zvuka)
- Language (postavke jezika)
- Parental Setup (postavke ograničenja reprodukcije)



Za postavke monitora pogledajte poglavlje "Podešavanje pomoću tipke S-MENU na zaslonu" (str. 36).

## 1 Pritisnite **(SETUP)**.



## 2 Tipkom **←** ili **→** odaberite željenu opciju.

- : General Setup (postavke sustava)
- : Audio Setup (postavke zvuka)
- : Language Setup (postavke jezika)
- : Parental Setup (postavke ograničenja reprodukcije)

## 3 Pritisnite **(ENTER)**.

## 4 Pritisnite **↑** ili **↓** za odabir željene postavke.

## 5 Pritisnite **(ENTER)**.

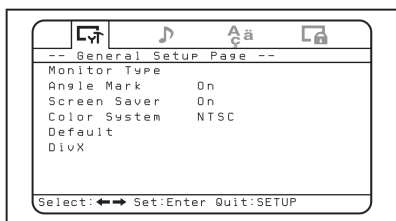
## 6 Pritisnite **↑/↓/←/→** za odabir (podešavanje) odabrane opcije.

## 7 Pritisnite **(ENTER)**.

## 8 Pritisnite **(SETUP)**.

# Podešavanje DVD uređaja

## - General Setup Page



### ◆ Monitor Type

Ako priključite ovaj uređaj na TV prijemnik kako biste gledali DVD na TV zaslonu, odaberite opciju u skladu s vrstom TV zaslona.

Standardne postavke su podcrtane.

**4:3/Pan Scan** Odaberite ako ste spojili uređaj sa zaslonom formata 4:3. Slika širokog formata se prikazuje automatski preko cijelog zaslona, a dijelovi koji se ne mogu prikazati su odrezani.

**4:3/Letter Box** Odaberite ako ste spojili uređaj na zaslon formata 4:3. Slika širokog formata se prikazuje s crnim prugama ispod i iznad.

**16:9** Odaberite ako ste priključili uređaj na TV sa širokim zaslonom ili koji podržava funkciju široke slike.

### ◆ Angle Mark

Ako su na DVD snimljene scene s više kutova kamere, a podesili ste opciju "Angle Mark" na "On", prikazuje se poruka kad se prikazuje takva scena.

**On** Prikazuje se poruka kod scene.

**Off** Ne prikazuje se poruka kod scene.

### ◆ Screen Saver

Ako opciju "Screen Saver" podesite na "On", nakon što je reprodukcija zaustavljena ili pauzirana preko 15 minuta, prikazuje se screen saver na zaslonu. Screen saver štiti zaslon od oštećenja.

**On** Screen saver uključen

**Off** Screen saver isključen

### ◆ Color System

Ako priključite ovaj uređaj na TV prijemnik kako biste gledali DVD na TV zaslonu, odaberite sustav boja koji se upotrebljava u vašoj zemlji. Ovo podešavanje ne utječe na zaslon TV prijemnika.

**PAL** Uvijek se emitira PAL signal.

**AUTO** Automatska promjena sustava boja video signala na izlazu ovisno o sistemu boja kojeg koristi DVD.

**NTSC** Uvijek se emitira NTSC signal.

### ◆ Default

Omogućava vraćanje postavki na tvorničke vrijednosti.

**1** Više puta pritisnite **(SETUP)** i nakon toga **←** ili **→** dok se na zaslonu ne prikaže izbornik "General Setup Page".

**2** Pritisnite **(ENTER)**.

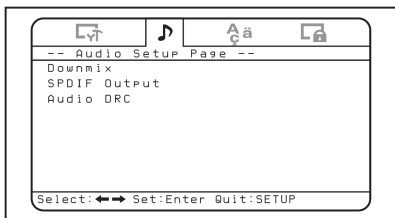
**3** Pritisnite **↑** ili **↓** više puta za odabir opcije "Default".

**4** Pritisnite **(ENTER)**.

### ◆ DivX

Prikaz registracijskog koda uređaja. Detaljnije informacije potražite na Internet stranici <http://www.divx.com/vod>.

## Podešavanje digitalnog audio izlaza – Audio Setup Page



### ◆ Audio DRC

Omogućava poboljšanje zvuka dok je podešena niska glasnoća tijekom reprodukcije DVD diska koji podržava "Audio DRC". DRC (Dynamic Range Control) možete podesiti u 8 koraka. Postavka utječe na izlaze AUDIO OUTPUT.

- ➔ **FULL:** Omogućava jasan zvuk čak i pri smanjenoj glasnoći.
- ➔ **OFF**

### ◆ Downmix

Možete odabrati opcije "Surround" ili "Normal". Funkcija downmix služi za pretvaranje 5-kanalnog digitalnog zvuka izvora u stereo (2-kanalni) zvuk. Ova postavka utječe na AUDIO OUTPUT izlaze.

---

**Surround** Odaberite ovu opciju ako priključeni audio sustav podržava Dolby Surround (Pro Logic).

---

**Normal** Odaberite ovu opciju ako priključeni audio sustav ne podržava Dolby Surround (Pro Logic).

---

### ◆ SPDIF Output

Možete podesiti mod izlaznih audio signala iz priključnice OPTICAL OUTPUT.

---

**Off** Nema signala na OPTICAL OUTPUT priključnici.

---

**RAW** Odaberite ako ste priključili audio komponentu s ugrađenim Dolby Digital ili DTS dekomerom.

---

**PCM 48K** Odaberite ako ste priključili audio komponentu koja nema ugrađen Dolby Digital ili DTS dekomer.

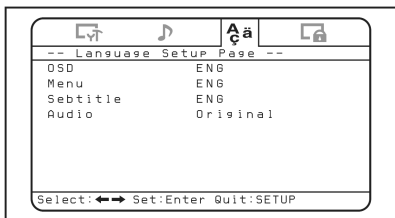
---

### Napomene

- Ako odaberete "Off", na OPTICAL OUTPUT priključnici nema signala.
- Ako ste spojili ovaj uređaj s uređajem za digitalno snimanje, poput MD uređaja, pomoću optičkog kabla kako biste presnimili sadržaj CD diska, snimka će imati oblik jednog neprekidnog zapisa.



# Postavke jezika za DVD reprodukciju - Language Setup Page



## ◆ Audio

Promjena jezika dijaloga. Ako odaberete opciju "Original", odabrat će se jezik koji ima prioritet na disku.

### **Napomene**

- Bez obzira na postavku, možda se automatski odabere jezik drugačiji od onog kojeg ste podesili, ovisno o DVD disku.
- Kod nekih diskova nije dopušteno promijeniti jezik dijaloga čak i ako postoje dijalozi na više jezika.

## ◆ OSD

Promjena jezika izbornika na zaslonu.

## ◆ Menu

Odabir željenog jezika za izbornik diska.

### **Napomena**

Bez obzira na postavku, možda se automatski odabere jezik drugačiji od onog kojeg ste podesili, ovisno o DVD disku.

## ◆ Subtitle

Promjena jezika titlova snimljenih na DVD VIDEO.

### **Napomena**

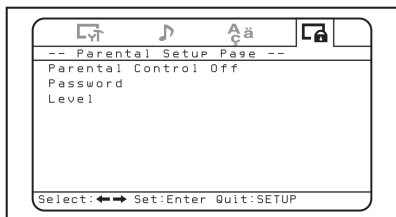
Bez obzira na postavku, možda se automatski odabere jezik drugačiji od onog kojeg ste podesili, ovisno o DVD disku.

## Podešavanje ograničenja reprodukcije – Parental Setup Page

Kod prvog podešavanja zaporke, svakako podesite i ograničenje reprodukcije.

### Uključivanje i isključivanje ograničenja reprodukcije – Parental Control

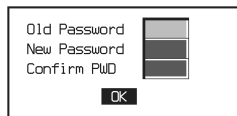
- 1 Pritisnite **SETUP**.



- 2 Pritisnite **←** ili **→** više puta dok se na zaslonu ne pojavi izbornik "Parental Setup Page".
- 3 Pritisnite **ENTER**.
- 4 Pritisnite tipku **↑** ili **↓** više puta za odabir opcije "Parental Control" i nakon toga pritisnite **ENTER**.
- 5 Pritisnite tipku **↑** ili **↓** više puta za odabir opcije "On" ili "Off" i nakon toga pritisnite **ENTER**.
- 6 Pritisnite **SETUP** za zatvaranje Setup izbornika.

## Podešavanje zaporke – Password

- 1 Pritisnite **SETUP** i nakon toga više puta tipku **←** ili **→** dok se na zaslonu ne pojavi izbornik "Parental Setup Page".
- 2 Pritisnite **ENTER**.
- 3 Više puta pritisnite **↑** ili **↓** za odabir opcije "Password" i nakon toga **ENTER**.
- 4 Utipkajte bročanim tipkama "5370". Uređaj sada može upamtiti novu zaporku.



- 5 Bročanim tipkama unesite novu zaporku.
- 6 Ponovno utipkajte novu zaporku za potvrđivanje.
- 7 Pritisnite **SETUP** za izlaz iz Setup izbornika.

#### Napomena

Ako zaboravite svoju zaporku, utipkajte "5370".

## Priprema za podešavanje razine ograničenja – Level

Reprodukcija nekih DVD diskova može se ograničiti u skladu s prethodno definiranim razinama koje ovise o starosti gledatelja. Ova funkcija omogućava odabir razine ograničenja.

Podešavanje je moguće samo ako je unesena zaporka na način opisan u odjeljku "Podešavanje zaporka" (str. 34).

- 1 Pritisnite **(SETUP)**, a zatim više puta **←** ili **→** dok se na zaslonu ne pojavi izbornik "Parental Setup Page".
- 2 Pritisnite **(ENTER)**.
- 3 Više puta pritisnite **↑** ili **↓** za odabir opcije "Level" i nakon toga pritisnite **(ENTER)**.
- 4 Više puta pritisnite **↑** ili **↓** za odabir razine ograničenja i nakon toga pritisnite **(ENTER)**.
- 5 Pritisnite **(SETUP)** za izlaz iz Setup izbornika.

Pogledajte donju tablicu. Razine ograničenja definirane su prema MPAA (Motion Picture Association of America). Primjerice, ako odaberete razinu "4", nije moguće reproducirati DVD diskove s razinom "5", "6", "7" i "8".

DVD uređaj	Sustav ograničenja MPAA
"1"	"G": opće gledateljstvo
"2"	—
"3"	"PG": preporučuje se prisustvo roditelja
"4"	"PG13": potreban je oprez roditelja
"5"	—
"6"	"R": ograničeno
"7"	"NC17": nije dozvoljeno za mlađe od 17 godina
"8"	Bez ograničenja

## Ulazni video signali iz priključenog uređaja

Podesite ulazni kanal za kontrolu ulaza video signala s uređaja priključenog na A/V INPUT ulaz DVD uređaja.

- 1 Pritisnite **(POWER)** za uključenje uređaja. Trenutni ulazni kanal (DVD) se na 5 sekundi pojavljuje na zaslonu.
- 2 Više puta pritisnite **(SOURCE)** za odabir opcije "VIDEO".

Svakim pritiskom na tipku se izmjenjuju opcije "DVD", "MS" i "VIDEO".

Obligatno promijenite postavku ulaznog kanala na "DVD" za reprodukciju DVD diska pomoću ovog uređaja.

## Odabir sustava boja ulaznog video signala

DVD uređaj prepoznaje sustav boje ulaznog video signala (PAL ili NTSC) i automatski mijenja postavku (auto mod). Izvedite sljedeće korake za ručnu promjenu sustava boje ulaznog video signala.

- 1 Pritisnite **(POWER)** za uključenje uređaja. Trenutni ulazni kanal (DVD) se na 5 sekundi pojavljuje na zaslonu.
- 2 Više puta pritisnite **(VOLUME) +/-** na monitoru za odabir "PAL" ili "NTSC".

### Napomena

*Kad je promijenite ručno, postavka sustava boje ulaznog video signala se ne vraća na automatsku dok ne isključite uređaj ili ne promijenite postavku ulaznog kanala. Stoga, kad je uređaj podešen na sustav "PAL", na monitoru uređaja ne možete gledati DVD-disk snimljen u sustavu NTSC, osim ako ne isključite i ponovno ne uključite uređaj.*

## Podešavanje pomoću tipke S-MENU na zaslonu

Uporabom tipke (S-MENU) na zaslonu možete izvršiti podešavanja.

Svakim pritiskom tipke (S-MENU), izbornik za podešavanje se mijenja na sljedeći način:

Picture (slika) → Brightness (svjetlina) → Color (boja) → Hue\*<sup>1</sup> (nijansa) → Dimmer (zatamnivanje) → Video Adjust (podešavanje videa) → Mode (format slike) → Blue Back (plava pozadina) → IR Headphone (infracrvene slušalice) → DVD LEVEL REVISION (podešavanje razine audio izlaza) → Time Mode (format sata) → Date Mode (Format Datuma) → SYSTEM MENU OFF (isključenje izbornika).

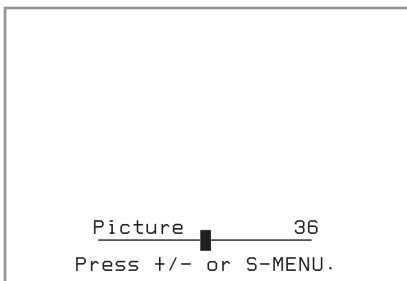
\*<sup>1</sup> Opcija "Hue" se pojavljuje samo kad je sustav boje NTSC odabran kao ulazni izvor (str. 35).

### Napomena

Tijekom sljedećih podešavanja za ugađanje glasnoće možete koristiti tipke VOL+/- na daljinskom upravljaču.

## Postupak podešavanja

- 1 Pritisnite tipku (S-MENU) na zaslonu više puta za odabir željene opcije.



- 2 Pritisnite (VOLUME) (+) ili (VOLUME) (-) na zaslonu za odabir (podešavanje) željene opcije.

## Zatvaranje izbornika

- 1 Pritisnite tipku (S-MENU) na zaslonu više puta dok se ne pojavi opcija "System Menu Off".

- 2 Ponovno pritisnite tipku (S-MENU) na zaslonu.

Zaslon se vraća na normalan prikaz.

Ako 5 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, zaslon se vraća na normalan prikaz.

Standardne postavke su podcrtane.

<b>Postavke</b>	<b>Opcije</b>
<b>Picture</b>	<b>Raspon podešavanja: 0 do 63 (standardno "36")</b> Podešavanje kontrasta.
<b>Brightness</b>	<b>Raspon podešavanja: 0 do 63 (standardno "30")</b> Podešavanje svjetline.
<b>Color</b>	<b>Raspon podešavanja: 0 do 63 (standardno "36")</b> Podešavanje boje.
<b>Hue</b>	Podesite ako slika ima crvenu ili zelenu nijansu. Standardno podešenje je "CTR (center)". <ul style="list-style-type: none"><li>• "Hue" se prikazuje samo u NTSC sustavu.</li></ul>
<b>Dimmer</b>	<b>On, Off</b> Podešavanje zatamnivanja slike.
<b>Video Adjust</b>	Resetiranje kontrasta, svjetline, boje, nijanse i zatamnivanja u jednom koraku.  <i><b>Napomena</b></i> <i>Ova opcija ne resetira postavke ulaznog kanala, sustava boja ulaznog video signala (PAL/NTSC), formata zaslona i plave pozadine.</i>
<b>Mode</b>	<b>Normal, Wide, Full, Zoom</b> Podešavanje formata zaslona. <b>Normal:</b> Slika formata 4:3 (standardna slika). <b>Wide:</b> Slika formata 16:9. <b>Full:</b> Slika formata 4:3 povećana do lijevog i desnog ruba zaslona. <b>Zoom:</b> Slika formata 4:3 povećana do lijevog i desnog ruba zaslona uz izbacivanje gornjeg i djela slike koji ne stanu na zaslon.
<b>Blue Back</b>	<b>On, Off</b> Podešavanje plave pozadine zaslona.
<b>IR Headphone</b>	<b>On, Off</b> Uključivanje i isključivanje infracrvenih slušalica. Ako odaberete opciju "On", možete upotrebljavati infracrvene slušalice.
<b>DVD LEVEL REVISION</b>	<b>On, Off</b> Smanjivanje razmaka između razina audio izlaza. Ako je razina glasnoće zvuka s DVD diska mala, odaberite "On". Uređaj smanjuje razmak između razina audio izlaza.
<b>Time Mode</b>	<b>12H, 24H</b> Odabir 12 ili 24-satnog sustava prikaza vremena.
<b>Date Mode</b>	<b>YYYY.MM.DD, MM.DD.YYYY, DD.MM.YYYY</b> Podešavanje formata prikaza datuma. <b>YYYY:</b> godina <b>MM:</b> mjesec <b>DD:</b> dan

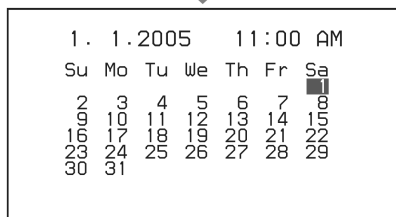
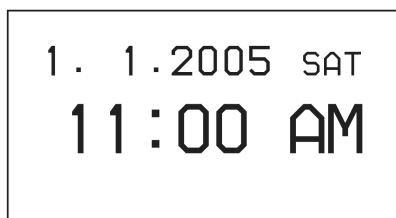
## Podešavanje sata i datuma

Možete podesiti točno vrijeme i tekući datum.

- 1 Pritisnite** **(CLOCK)**.
- 2 Pritisnite** **(SETUP)**.  
Prikazuje se izbornik za podešavanje.
- 3 Pritisnite** **↑/↓/←/→** za podešavanje datuma i sata.  
Za odabir znamenke pritisnite **↑/↓**.  
Za prijelaz na sljedeću ili prethodnu znamenku pritisnite **←/→**.
- 4 Pritisnite** **(SETUP)** za izlaz.  
Ako 5 sekundi ne pritisnete nijednu tipku, zaslon se vraća na normalan prikaz.

### Promjena formata prikaza

Na zaslonu se može naizmjenično prikazati datum ili sat pritiskom na tipku **←** ili **→**.



## Podešavanje referentne vrijednosti glasnoće

Možete podesiti referentnu vrijednost glasnoće uporabom tipaka **(VOLUME) +/-** na zaslonu.

**Pritisnite** **(VOLUME) +/-** dok na zaslonu nema **izbornika ili prikaza izvora**.

Raspon podešavanja je od 0 do 47, a tvornička vrijednost je 10.

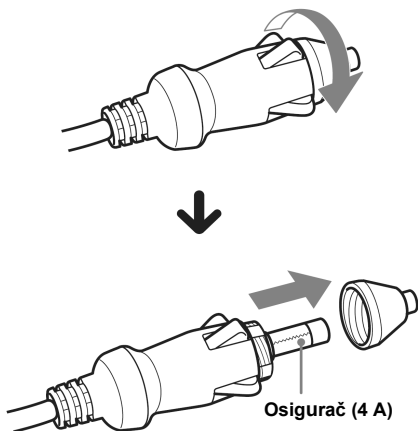
Uzastopnim pritiskom tipke vrijednost se stalno mijenja.

## Dodatne informacije

### Održavanje

#### Zamjena osigurača

Kod zamjene osigurača mrežnog kabela upaljača u automobilu, koristite novi osigurač iste snage kao i originalni. Ako osigurač pregori, provjerite spojeve i zamijenite osigurač. Ako osigurač ponovo pregori nakon zamjene, možda postoji kvar uređaja. U tom slučaju, kontaktirajte Sony dobavljača.

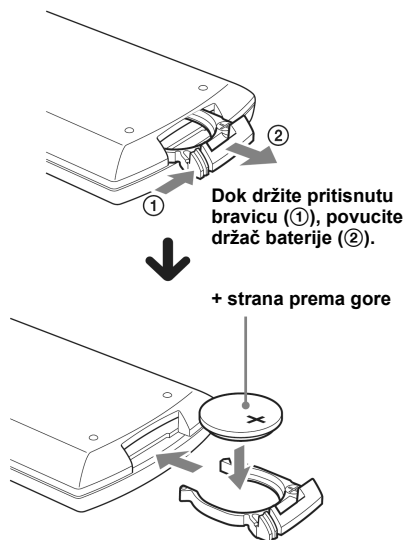


#### Upozorenje

Nikada ne koristite osigurač veće vrijednosti od isporučenog jer može doći do oštećenja uređaja.

#### Zamjena litijske baterije daljinskog upravljača

Kad baterija oslabi, domet daljinskog upravljača se smanjuje. Zamijenite bateriju novom litijском baterijom CR2025. Korištenje druge baterije predstavlja rizik od požara ili eksplozije.



#### Napomene o litijскоj bateriji

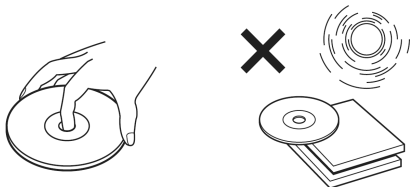
- Držite litijскую bateriju dalje od dohvata djece. Ako dođe do gutanja baterije, odmah zatražite liječničku pomoć.
- Obrišite bateriju suhom krpom za dobar kontakt.
- Provjerite polaritet kod umetanja baterija.
- Ne držite bateriju metalnom pincetom jer može doći do kratkog spoja.

#### UPOZORENJE

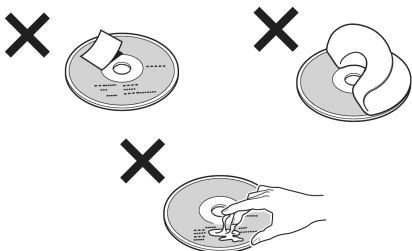
Baterija može eksplodirati u slučaju nepravilnog korištenja.  
Ne punitе, ne rastavljajte i ne bacajte bateriju u vatru.

## Napomene o diskovima

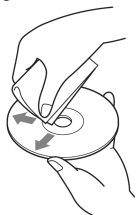
- Kako bi diskovi ostali čisti, ne dodirujte njihovu površinu, već ih prihvatite za rub.
- Kad ne koristite diskove, spremite ih u pripadne kutije. Ne izlažite diskove toplini/visokim temperaturama. Ne ostavljajte ih u automobilu ili na upravljačkoj ploči/stražnjoj polici.



- Na diskove nemojte lijepiti naljepnice i ne koristite diskove na čijoj su površini zamjetni ostaci ljepila/tinte. Takvi diskovi se mogu blokirati i prouzročiti oštećenja.



- Ne koristite diskove s naljepnicama ili etiketama, jer to može dovesti do:
  - nemogućnosti vađenja diska (zbog otrgane naljepnice koja se može zaglaviti u mehanizmu za izbacivanje diska);
  - nemogućnosti ispravnog čitanja audio podataka (npr. preskakanje reprodukcije ili nemogućnost reprodukcije) zbog skupljanja naljepnice uslijed topline te savijanja diska.
- Diskovi nestandardnih oblika (u obliku srca, četverokutni, u obliku zvijezde) ne mogu se reproducirati na ovom uređaju, stoga ih nemojte koristiti.
- Prije uporabe obrišite diskove krpom za čišćenje. Brišite ih ravnim potezima od središta prema rubu. Nemojte koristiti otapala poput benzina, razrjeđivača, komercijalno nabavljivih sredstava za čišćenje ili antistatički raspršivač namijenjen čišćenju vinilnih ploča.



## Glazbeni diskovi zaštićeni od kopiranja

Ovaj proizvod je predviđen za reprodukciju diskova koji podliježu standardu kompaktnih diskova (CD). Odnedavna se većina diskova diskografskih kuća prodaje sa zaštitom od kopiranja. Molimo obratite pažnju da neki od tih diskova nisu usklađeni sa standardom kompaktnih diskova i možda se neće moći reproducirati u ovom uređaju.



# Napomene o MP3 datotekama

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) je standardna tehnologija i format kompresije zvuka. Datoteka se komprimira na oko 1/10 izvorne veličine. Zvukovi nečujni ljudskom uhu se komprimiraju, a zvukovi koje možemo čuti ne.

## Preporučeni format MP3 datoteka

Frekvencija uzorkovanja (Hz) 32 k, 44,1 k, 48 k

Brzina prijenosa (bps) 128 k

## Napomene o diskovima/"Memory Stick" kartici

U ovom uređaju moguće je reproducirati MP3 datoteke snimljene na CD-ROM, CD-R i CD-RW-diskovima.

Disk mora biti u formatu ISO 9660\* razine 1 ili razine 2 ili u Joliet proširenom formatu.

### \* Format ISO 9660

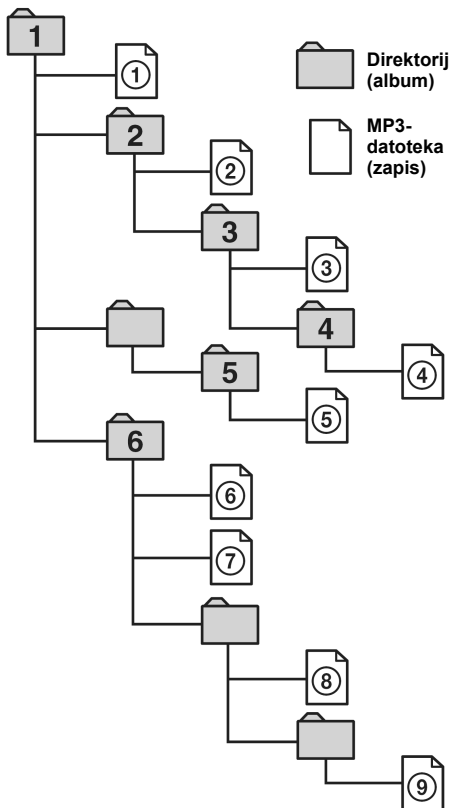
Uobičajeni međunarodni standard logičkog formata datoteka i direktorija na CD-ROM-u. Postoji nekoliko specifikacijskih razina. Kod razine 1, nazivi datoteka mogu biti u formatu 8.3 (naziv datoteke ne smije imati više od 8 znakova, a ekstenzija ".MP3" ne smije imati više od 3 znaka) i moraju biti napisani velikim slovima). Nazivi direktorija ne smiju biti dulji od 8 znakova. Direktorij može sadržavati najviše 8 poddirektorija. Kod razine 2 nazivi direktorija mogu se sastojati od najviše 31 znaka. Svaka datoteka može imati do 8 struktura. Kod Joliet proširenog formata provjerite sadržaj softvera, itd.

### Napomene

- Kod formata koji nisu ISO 9660, razina 1 i 2, nazivi direktorija ili datoteka možda neće biti pravilno prikazani.
- Kod pridjeljivanja naziva ne zaboravite dodati ekstenziju ".MP3".
- Dodate li ekstenziju ".MP3" datoteci drugog formata, uređaj neće prepoznati zapis i stvorit će se buka koja može oštetiti zvučnike.
- Kod sljedećih diskova potrebno je dulje vrijeme za pokretanje reprodukcije:
  - disk/"Memory Stick" sa složenom strukturom datoteka;
  - disk na koji se može snimiti još podataka.
- MP3-zapis velike brzine prijenosa podataka, primjerice 320 kbps se možda neće ispravno reproducirati.

## Redoslijed reprodukcije MP3 datoteka

Redoslijed reprodukcije direktorija i zapisa je sljedeći:



Struktura 1 Struktura 2 Struktura 3 Struktura 4 Struktura 5  
(korijenski direktorij)

### Savjet

Kako bi odredili željeni redoslijed reprodukcije, ispred imena direktorija ili zapisa unesite brojeve (primjerice "01", "02") i zatim snimite sadržaj na disk (redoslijed će ovisiti o softveru za snimanje).

# "Memory Stick" kartica

## Što je "Memory Stick"?

"Memory Stick" je kompaktan, prijenosan i svestran memorijski medij kapaciteta mnogo većeg od diskete. "Memory Stick" je posebno prilagođen za razmjenu digitalnih podataka između uređaja koji ga podržavaju. Zbog mogućnosti vađenja iz uređaja, može služiti i za vanjsko pohranjivanje podataka.

## Vrste "Memory Stick" kartice

"Memory Stick" postoji u sljedećim verzijama koje nastoje zadovoljiti različite zahtjeve i funkcije.

### • "Memory Stick"

Pohranjivanje svih vrsta podataka osim podataka sa zaštićenim autorskim pravima za koje je potrebna tehnologija MagicGate.

**"Memory Stick" možete upotrebljavati uz ovaj uređaj.**

### • "Memory Stick Duo"

Ima otprilike polovicu kapaciteta standardne "Memory Stick" kartice.

"Memory Stick Duo" ne možete upotrijebiti na ovom uređaju.

Ako umetnete "Memory Stick Duo" u ovaj uređaj, možda ga nećete moći izvaditi.

### • "MagicGate Memory Stick"

Opremljen MagicGate tehnologijom za zaštitu autorskih prava.

Na ovom uređaju nije moguće reproducirati podatke koji trebaju MagicGate funkcije.

### • "Memory Stick PRO"

Opremljen MagicGate tehnologijom za zaštitu autorskih prava i može se upotrebljavati samo uz uređaje koji podržavaju "Memory Stick PRO".

"Memory Stick PRO" ne može se upotrebljavati uz ovaj uređaj.

### • "Memory Stick" (MagicGate/High-speed data transfer compatible)

Opremljen MagicGate tehnologijom i podržava veliku brzinu prijenosa podataka.

Ovaj uređaj ne podržava paralelan prijenos podataka velike brzine.

### • "Memory Stick-ROM"

Za pohranjivanje prethodno snimljenih podataka koji se mogu samo čitati. Na "Memory Stick-ROM" se ne može snimati kao ni brisati prethodno snimljene podatke.

### • "Memory Stick" (s funkcijom odabira memorije)

Ovo je "Memory Stick" sa 128 MB *plural* memorije.

Pomoću preklopke na stražnjoj strani "Memory Stick" kartice možete odabrati memoriju koju želite koristiti.

Ne jamčimo da će sve vrste "Memory Stick" medija ispravno raditi s ovim uređajem.

## Napomene

- "Memory Stick" nije kompatibilan s ATRAC ili ATRAC3.
- Najveći kapacitet "Memory Stick" kartice kojeg podržava ovaj uređaj je 128 MB.

## Napomene o uporabi

Kako biste izbjegli oštećivanje podataka, nemojte

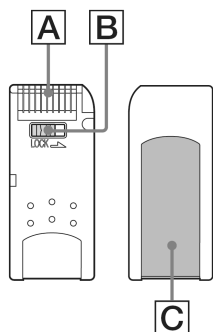
– vaditi "Memory Stick" dok je u tijeku očitavanje ili zapisivanje podataka.

– upotrebljavati "Memory Stick" na mjestima izloženim statičkom električnosti ili električnim šumovima.

## Formatiranje "Memory Stick" kartice

"Memory Stick" se isporučuje s FAT formatom kao standardnim. Kad formatirate "Memory Stick", nemojte upotrijebiti funkciju za formatiranje preko Windows Explorera.

## Rukovanje "Memory Stick" karticom



- Ako preklopku za zaštitu od brisanja stavite u položaj "LOCK", nije moguće snimanje, brisanje i editiranje podataka. (B)
- Nemojte lijepiti bilo što na karticu osim isporučene naljepnice. (C)
- Naljepnicu postavite tako da ne strši izvan prostora koji je za nju namijenjen.
- Priključne kontakte kartice nemojte dirati prstima ili metalnim predmetima. (A)
- "Memory Stick" nemojte savijati, bacati ili izlagati opterećenjima.
- "Memory Stick" nemojte rastavljati ili prepravljati.
- Nemojte dozvoliti da se "Memory Stick" smoči.
- Nemojte upotrebljavati ili pohranjivati "Memory Stick" na mjestima:
  - s visokom temperaturom, poput vozila parkiranog na suncu
  - izravno izloženima suncu
  - s povećanom vlagom ili korozivnim tvarima
- Spremajte "Memory Stick" u priloženu kutijicu kako biste mu produžili životni vijek.

## Čišćenje

Kućište uređaja čistite mekom krpom blago natopljenom vodom ili otopinom blagog deterdženta. Nemojte upotrebljavati bilo kakve abrazivne spužvice, prašak za ribanje ili otapala, poput alkohola ili benzina, jer mogu oštetiti površinu uređaja.

# Tehnički podaci

## Sustav

Laser	Poluvodički laser
Format signala	PAL/NTSC

## Audio karakteristike

Frekvencijski odaziv	od 20 Hz do 20 kHz
Omjer signal/šum	90 dB (A)
Harmoničko izobličenje	0,03%
Dinamički opseg	90 dB
Zavijanje i podrhtavanje	Ispod mjerljive razine (± 0,001% W vršno)

## Općenito

Izlazi	Audio/video izlaz Izlaz za slušalice Optički izlaz
Ulazi	Audio/video ulaz DC 12 V ulaz
Napajanje	12 V DC
Dimenzije	Oko 220 x 44 x 152 mm (š/v/d)
Masa	Oko 1,2 kg
Radna temperatura	od 0°C do 45°C
Priloženi pribor	AC mrežni adapter (1) (uključujući i mrežne kabele (2)) Mrežni kabel utičnice upaljača u automobilu (1) Daljinski upravljač RM-X707 (1) Nosач za montažu na naslon za glavu (1) Držač (1) Litijska baterija memorije CR2032 (1) Torba za nošenje (1) Upute za uporabu (1)

## Zaslon

Sustav	Tekući kristali u boji
Zaslon	Ručno podesiv, sklopiv
Princip rada	TFT-LCD aktivni matični sustav
Veličina slike	7 inča wide (16:9)
Segment slike	336 960 (š 1440 x v 234) točaka

*Dizajn i tehnički podaci podložni su promjenama bez najave.*

*Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne tiskarske pogreške.*

## U slučaju problema

Sljedeći popis pomoći će vam u rješavanju problema koji se mogu javiti kod korištenja DVD uređaja. Prije no što ga pročitate, provjerite spojeve uređaja i postupke korištenja.

### Općenito

#### Uređaj se ne uključuje.

- Provjerite priključke.
- Ako su priključci u redu, provjerite osigurač.  
→ Ako je pregorio osigurač, zamijenite ga drugim iste snage.  
→ Pregori li osigurač ponovno, obratite se Sony prodavatelju.
- Uređaj se možda pregrijava.  
→ Provjerite je li uređaj isključen. Pričekajte da se ohladi, zatim ponovno pritisnite (POWER).

#### Obrisala se memorija.

- Odspojen je priključni kabel ili baterija.
- Priključni kabel nije ispravno spojen.

#### Obrisane su pohranjene postavke.

#### Pregorio je osigurač.

Priključne žice nisu ispravno spojene s pomoćnim napajanjem u vozilu.

#### Uređaj nema napajanja.

- Provjerite priključke. Ako je sve u redu, provjerite osigurač.

## Reprodukcija diska/"Memory Stick" kartice

#### Ne možete uložiti disk.

- Već je uloženi drugi disk.
- Disk je nasilno uloženi naopako ili je uloženi pogrešno.

#### Nije moguća reprodukcija MP3 datoteka.

- Snimanje nije izvedeno u formatu ISO 9660 razina 1 ili razina 2 ili Joliet proširenom formatu.
- Datoteka nema ekstenziju ".MP3".
- Datoteke nisu pohranjene u formatu MP3.

#### Nije moguće prikazati JPEG datoteke.

#### JPEG datoteke nisu ispravno prikazane.

- Datoteka nema ekstenziju ".JPG".
- Datoteke nisu pohranjene u JPEG formatu.

#### MP3/JPEG datotekama treba dulje vrijeme za reprodukciju.

Sljedećim diskovima/"Memory Stick" kartici treba dulje vrijeme za početak reprodukcije:  
— disk/"Memory Stick" s kompliciranom strukturom direktorija.  
— disk na kojemu se mogu dodati podaci.

#### Nisu uključene funkcije reprodukcije, primjerice pauza.

- Pritisnuta je tipka RESET.
- Izvađeni je disk/"Memory Stick".

#### Zvuk preskače.

- Zaprljan ili oštećen disk.
- Uređaj je instaliran na mjestu podložnom jakim vibracijama.

#### Nije moguća reprodukcija "Memory Stick" kartice.

Umetnut je "Memory Stick" kojemu ovaj uređaj ne može reproducirati.

#### Nije moguće nastaviti reprodukciju od mjesta zaustavljanja.

Ako izvadite "Memory Stick" i ponovno pokrenete reprodukciju diska, reprodukcija započinje od početka diska. Za uključivanje funkcije nastavljavanja reprodukcije, izvadite i ponovno umetnite disk.

nastavlja se na sljedećoj stranici →

## Slika

### Nema slike.

- Ručno ste promijenili sustav boje tijekom reprodukcije DVD-a.  
→ Promijenite postavku u skladu sa sustavom boje DVD-a, isključite uređaj i ponovno ga uključite ili prebacite ulazni kanal na "VIDEO", zatim ga prebacite na "DVD".
- Provjerite je li uređaj ispravno spojen na AUDIO/VIDEO INPUT ulaze.
- Ukoliko na priključenom TV zaslonu nema slike itd., provjerite da je uređaj priključen na AUDIO/VIDEO OUTPUT izlaz ispravno spojen.

### Pojavljaju se smetnje slike.

Zaprljan ili oštećen disk.

### Na zaslonu se mogu pojaviti statične zelene, plave ili crvene točke.


Pojava ovih točaka normalna je za LCD zaslon. LCD zaslon je proizvod visoke tehnologije i 99,99% točaka radi ispravno. No, postoji mogućnost da manje od 0,01% točaka budu neispravne i ne rade kako treba.

## Rukovanje

### Daljinski upravljač ne radi.

- Uklonite prepreku između daljinskog upravljača i uređaja.
- Udaljenost između daljinskog upravljača i uređaja je prevelika.
- Daljinski upravljač nije usmjeren prema senzoru DVD uređaja.
- Ukoliko je baterija daljinskog upravljača slaba, zamijenite je.

### Reprodukcija diska ne počinje od početka.

- Uključena je funkcija nastavka reprodukcije.  
→ Ponovno pritisnite  ili izvadite disk.
- Ovisno o DVD-u, tijekom reprodukcije se na zaslonu automatski može pojaviti izbornik naslova ili izbornik DVD.  
→ Odaberite željeni izbornik (str. 27).
- Ovisno o Video CD disku, tijekom reprodukcije se na zaslonu automatski može pojaviti izbornik PBC.  
→ Odaberite željeni izbornik (str. 29).

### Reprodukcija se automatski zaustavlja.

Kod reprodukcije diskova sa signalom automatskog zaustavljanja, uređaj se zaustavlja kod tog signala.

### Nije moguće izvođenje nekih funkcija, primjerice zaustavljanje ili pretraživanje.

Kod pojedinih diskova ne možete uključiti ove funkcije.

### Jezik zvučnog zapisa se ne može promijeniti pri reprodukciji DVD-a.

- Na disk nisu snimljeni zvučni zapisi na više jezika.
- DVD ne dozvoljava promjenu jezika zvučnog zapisa.

### Jezik titlova se ne može promijeniti pri reprodukciji DVD-a.

- Na disk nisu snimljeni titlovi na više jezika.
- DVD ne dozvoljava promjenu jezika titlova.

### Titlovi se ne mogu isključiti pri reprodukciji DVD-a.

Ovisno o DVD-u, možda nećete moći isključiti titlove.

### Nije moguća promjena kutu pri reprodukciji DVD-a.

- Na disk nisu snimljene scene iz više kutova.
- Promijenite kut kod scena snimljenih iz više kutova (str. 28).
- DVD ne dozvoljava promjenu kuta.

### Uređaj ne radi ispravno.

Statički elektricitet i sl. može utjecati na rad uređaja.

→ Isključite uređaj, ostavite ga da se ohladi i ponovno pritisnite tipku **(POWER)**.

### Indikator na punjivoj bateriji trepće zeleno.

Punjiva baterija je možda oštećena.

→ Obratite se svom najbližem Sony prodavatelju.

### Ne svijetli indikator na punjivoj bateriji.

Kad je punjenje završeno, indikator neće svijetliti 60 minuta, čak i ako ponovno pokušate puniti bateriju. Pojava je normalna.

→ Odspojite AC adapter od baterije i ostavite bateriju oko 60 minuta.

---

# Poruke pogrešaka

## Prikaz pogrešaka

Sljedeći indikatori se prikazuju oko 8 sekundi.

---

### POWER OFF OVERHEAT

Uređaj se možda pregrijao.

→Uređaj ostavite da se ohladi, zatim ponovno pritisnite (POWER).

---

### Wrong Region

Regionalni kôd trenutno uloženog DVD diska nije u skladu s uređajem.

→Regionalni kôd diska mora odgovarati regionalnom kodu uređaja (str. 7).

---

### Unknown Disc

- Podaci snimljeni na disk su oštećeni.
- Uređaj ne podržava format u kojem su podaci snimljeni na disk.

---

### Unknown Data

Uređaj ne podržava format u kojem su podaci snimljeni na "Memory Stick".



Funkcija je nedostupna.

---

# Lista kodova jezika

Lista kodova jezika odgovara standardu ISO 639: 1988 (E/F).

Kód	Jezik	Kód	Jezik	Kód	Jezik	Kód	Jezik
6565	Afarski	7079	Fareski	7678	Lingalski	8375	Slovački
6566	Abkazijanski	7082	Francuski	7679	Laotinski	8376	Slovenski
6570	Afrikaans	7089	Frizijski	7684	Litvanski	8377	Samoanski
6577	Amharički	7165	Irski	7686	Latvijski; Letiš	8378	Shona
6582	Arapski	7168	Škotski Gaelic	7771	Malaški	8379	Somalijski
6583	Asameski	7176	Galicijski	7773	Maorski	8381	Albanski
6588	Ajmarski	7178	Guaranski	7775	Makedonski	8382	Srpski
6590	Azerbejdžanski	7185	Gudžaranski	7776	Malajalamski	8385	Sudanski
6665	Baškirski	7265	Hauski	7778	Mongolski	8386	Švedski
6669	Bjeloruski	7273	Hindski	7779	Moldavijski	8387	Svahili
6671	Bugarski	7282	Hrvatski	7782	Maratijski	8465	Tamilski
6672	Biharski	7285	Madžarski	7783	Malajski	8469	Tegule
6678	Bengalijski	7289	Armenski	7784	Malteški	8471	Tadžik
6679	Tibetski	7365	Interlingua	7789	Burmski	8472	Tajlandski
6682	Bretonski	7378	Indonezijski	7865	Naurski	8473	Tigrinijski
6765	Katalonski	7383	Islandski	7869	Nepalski	8475	Turkmenistanski
6779	Korzikanski	7384	Talijanski	7876	Nizozemski	8476	Tagaloški
6783	Češki	7387	Hebrejski	7879	Norveški	8479	Tonga
6789	Velški	7465	Japanski	7982	Orijski	8482	Turski
6865	Danski	7473	Jidiš	8065	Pendžapski	8484	Tatarski
6869	Njemački	7487	Javanski	8076	Poljski	8487	Tvi
6890	Butanski	7565	Gruzijski	8083	Pushto, Pashto	8575	Ukrajinski
6976	Grčki	7575	Kazahstanski	8084	Portugalski	8582	Urdu
6978	Engleski	7576	Grenlandski	8185	Quechua	8590	Uzbekistanski
6979	Esperanto	7577	Kambodžijski	8277	Retoromanski	8673	Vijetnamski
6983	Španjolski	7578	Kannada	8279	Rumunjski	8679	Volapük
6984	Estonski	7579	Korejski	8285	Ruski	8779	Volofski
6985	Baskijski	7583	Kašmirski	8365	Kinyarwanda	8872	Xhosa
7065	Perzijski	7585	Kurdski	8368	Sanskrit	8979	Jorubski
7073	Finski	7589	Kirgiški	8372	Srpsko-hrvatski	9072	Kineski
7074	Fidži	7665	Latinski	8373	Singaleski	9085	Zulu